



DONGFENG

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

# Предисловие

Приветствуем Вас в качестве нового пользователя легких коммерческих автомобилей марки DONGFENG.

Нашей целью является достижение максимальной эффективности приобретенного Вами нового автомобиля DONGFENG, в связи с этим, мы искреннее надеемся, что Вы сможете внимательно изучить настоящее руководство перед началом эксплуатации автомобиля, также тщательно ознакомиться с приведенными в нем эксплуатационными процедурами.

Настоящее руководство распространяется на автомобили Dongfeng и их модификации.

Настоящее руководство предоставляется вместе с автомобилем. Если вы обнаружили ошибку или желаете что-то дополнить - свяжитесь с дилером. Представленный в данном руководстве иллюстрационно-справочный материал является достоверным на момент издания, т.к. продукция постоянно совершенствуется, в связи с этим, приведенные в настоящем руководстве данные могут отличаться от реальной конструкции автомобиля, обращаем на это ваше внимание. При перепродаже вашего автомобиля передайте настоящее руководство новому владельцу автомобиля.

Настоящее руководство по эксплуатации не может быть скопировано, переведено и воспроизведено полностью или частично без письменного разрешения нашей компании. Авторское право и все другие виды связанных с ним прав принадлежат нашей компании, мы оставляем за собой законное право изменять и вносить изменения. Наша компания стремится к совершенствованию модельного ряда автомобилей, в связи с этим, соответствующее оборудование и технология могут быть усовершенствованы без предварительного уведомления.

Для получения более подробной информации о реализации продукции DONGFENG, гарантии качества, приобретении запасных частей и по другим вопросам обратитесь в рекомендованный сервисный центр на территории РФ.

Перед началом эксплуатации следует внимательно прочитать настоящее руководство по эксплуатации, после прочтения сохраните его надлежащим образом.

## Подготовка к чтению

Настоящее руководство является частью автомобиля, оно должно храниться и использоваться вместе с автомобилем.

### Указания по использованию

#### Содержание

В состав оглавления входят тематические заголовки, перечисленные в порядке их расположения в настоящем руководстве.

#### Понятие сторон

В настоящем руководстве изложены стороны (передняя, задняя, левая, правая), если не указано иное, то сторону принято определять по направлению движения автомобиля.

#### Картинки

Изображения, приведенные в настоящем руководстве, служат только для облегчения восприятия информации и порядка выполнения действий, указанных в настоящей руководстве, они могут отличаться от реальной продукции. В случае возникновения такой ситуации, необходимо определить в зависимости от реальной продукции.

### Предупредительные меры

**ВНИМАНИЕ** указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам или повреждению компонентов, сборочных единиц и автомобиля. Например:

**ВНИМАНИЕ:** После закрытия двери еще раз перепроверьте и убедитесь в том, что она закрыта надлежащим образом, ездить с полузакрытой дверью очень опасно.

**ОПАСНО** указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к серьезной травме или значительному материальному ущербу. Например:

**ОПАСНО:** Нельзя регулировать водительское сиденье вперед-назад во время движения автомобиля.

Важное заявление

## Важное заявление

Компания не несет никакой ответственности за надежность, безопасность или адаптивность автомобильной продукции в следующих случаях.

1. Несовпадение данных, указанных на заводской табличке автомобиля, с данными, указанными в паспорте автомобиля или шасси, данными о реальной продукции или при исправлении данных.
2. Несоблюдение указанных в настоящем руководстве требований к правильной эксплуатации и надлежащему управлению автомобилем.
3. Невыполнение регулярного технического обслуживания (включая первое техническое обслуживание и техническое обслуживание по пробегу) в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Неиспользование ГСМ, указанных в настоящем руководстве, и запчастей для технического обслуживания, включая, но не ограничиваясь, моторное масло и фильтрующий элемент масляного фильтра, топливо и фильтрующий элемент топливного фильтра, раствор мочевины, охлаждающая жидкость, гидравлическое масло для ГУР, фильтрующий элемент воздушного фильтра и т.д.
5. Не обращение в специализированный сервисный центр за устранением проблемы, а проведение несанкционированного ремонта после возникновения неисправности в течение гарантийного срока.
6. Возникновение неисправностей из-за несанкционированного изменения исходного конструктивного состояния автомобиля, переоборудования, установки дополнительного устройства или замены узлов и деталей без разрешения нашей компании, например, увеличение вместимости салона, укрепление рамы, увеличение толщины и количества листов рессор, увеличение количества и размерности шин и т.д., изменение расположения датчика или добавление прокладки к датчику и т.д.
7. Неисправности, возникающие из-за использования узлов и деталей, не рекомендованных нашей компанией при ремонте автомобиля
8. Ускоренное, преждевременное разрушение и косвенные повреждения соответствующих узлов и деталей вследствие продолжения движения до несвоевременного устранения неисправности или потенциальной неисправности автомобиля.

9. Не обращение в ГИБДД, страховую компанию и другие соответствующие органы за определением ответственности, а совершение произвольных действий.
10. Превышение допустимых нагрузок и эксплуатационных пределов автомобиля.
11. Дефекты, не связанные с продукцией, вызванные внешними факторами, такими как повреждение от столкновения, повреждение от возгорания, царапины, выпадение и т.д.
12. Повреждение автомобиля, вызванное воздействиями окружающей природной среды, таких как: наводнение, молния, шторм, град и другие обстоятельства непреодолимой силы.
13. Шум, вибрация, износ, старение и другие проблемы с изнашиванием автомобиля.
14. Потери из-за задержки, связанные с препятствием и отказом от выполнения сервисом осмотра, анализа и экспертизы автомобиля.
15. Истечение гарантийного срока на автомобиль.
16. Ремонт, не касающийся проблем с материалами, проектированием, изготовлением и других причин. Несанкционированное внесение изменения в конструкцию или переоборудование автомобиля без разрешения.
- 17 Произвольная переделка электрических цепей автомобиля.

# Содержание

<b>Подготовка к чтению .....</b>	<b>1</b>
<b>Важное заявление .....</b>	<b>1</b>
<b>Идентификация автомобиля .....</b>	<b>1</b>
Расположение VIN-таблички.....	1-1
Расположение таблички продукции.....	1-1
<b>Текущий осмотр автомобиля .....</b>	<b>1</b>
Подготовка к осмотру .....	2-2
Первоначальный осмотр.....	2-2
Внутренний осмотр кабины.....	2-2
Осмотр после запуска двигателя.....	2-7
Осмотр при пробной эксплуатации автомобиля .....	2-8
Осмотр после пробной эксплуатации .....	2-7
Другие.....	2-8
Таблица операций ежедневного осмотра, выполняемых водителем.....	2-9
<b>Конструкционное описание и функционирование .....</b>	<b>1</b>
Расположение оборудования в зоне управления .....	3-1

Дверь.....	3-2
Расположение сидений в салоне .....	3-4
Регулировка сиденья .....	3-4
Подушка безопасности (при наличии).....	3-7
Солнцезащитный козырек .....	3-10
Комбинация приборов.....	3-10
Меню комбинации приборов.....	3-13
Автомобильные ключи .....	3-24
ПДУ (при наличии) .....	3-24
Выключатель зажигания .....	3-25
Комбинированный переключатель (для управления освещением).....	3-27
Комбинированный переключатель (для управления стеклоочистителем и омывателем).....	3-35
Переключатель в левой части приборной панели.....	3-28
Переключатель в центральной части приборной панели .....	3-29
Аудиотехника .....	3-35
MP5-плеер (при наличии) .....	3-39
Передняя лампа .....	3-43
Салонное освещение .....	3-43
Парктроник (при наличии) .....	3-43

## Содержание

Система кондиционирования воздуха .....	3-45
Точка подъема.....	3-47
Считывание данных с ECU.....	3-47
Рычажные механизмы, рулевое колесо и принадлежности .....	3-48
Заправка топливом .....	3-55
Добавление раствора мочевины .....	3-56
Снятие и установка блока предохранителей в кабине.....	3-58
Запасное колесо .....	3-58
Буксировка автомобиля .....	3-59
<b>Вождение автомобиля .....</b>	<b>1</b>
Запуск двигателя.....	4-2
Запуск двигателя от вспомогательного источника питания .....	4-5
Меры предосторожности при вождении .....	4-6
Управление тормозом .....	4-7
Антиблокировочная система тормозов (ABS) .....	4-7
Парковка автомобиля .....	4-9
Движение по склону.....	4-10
Управление сцеплением.....	4-10
Использование треугольного предупреждающего знака .....	4-10

Электронная система контроля устойчивости кузова (ESC) .....	4-11
<b>Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО.....</b>	<b>1</b>
Обкатка и техническое обслуживание нового автомобиля.....	5-1
Воздушный фильтр .....	5-2
Удаление воздуха из топливной системы .....	5-3
Масляный фильтр.....	5-3
Топливный фильтр с водоотделителем .....	5-3
Моторное масло .....	5-4
Техническое обслуживание КПП а/м с передним приводом .....	5-6
Техническое обслуживание задней оси а/м с передним приводом .....	5-6
Техническое обслуживание системы надува .....	5-6
Техническое обслуживание системы нейтрализации отработавших газов (М9Т).....	5-7
Уход за фильтрующим элементом HVAC кондиционера .....	5-10
Проверка уровня жидкости в бачке тормозной системы и сцепления и заливка .....	5-10
Проверка уровня масла в ГУР, добавление или замена масла.....	5-11
Уход за ступичным подшипником.....	5-12
Ход педали тормоза.....	5-13
Использование и уход за необслуживаемой свинцово-кислотная АКБ с электролитом.....	5-13
Проверка жгутов проводов .....	5-15

## Содержание

Шины.....	5-16
Очистка и замена щетки стеклоочистителя.....	5-22
План-график периодического технического обслуживания.....	5-22
Техническое обслуживание двигателя М9Т.....	5-25
Основные данные для регулировки.....	5-26
Рекомендуемые ГСМ.....	5-27
Параметры двигателей.....	5-29
Другие параметры.....	5-30
<b>Моменты затяжки.....</b>	<b>1</b>
Моменты затяжки при сборке основных компонентов автомобиля.....	6-1

## Идентификация автомобиля

### Расположение VIN-таблички



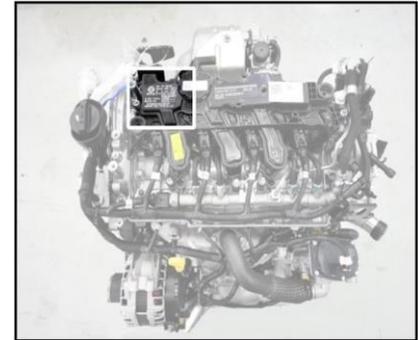
VIN-табличка расположена на левой части приборной панели.

### Расположение таблички продукции



Таблички продукции могут иметь разное расположение в зависимости от модели автомобиля.

### Расположение заводской таблички двигателя



Заводские таблички двигателя могут иметь разное расположение в зависимости от модели автомобиля.

## Текущий осмотр автомобиля

Тщательность текущего осмотра водителем автомобиля напрямую влияет на безопасность дорожного движения. Для того, чтобы предотвратить несчастные случаи и обеспечить безопасность дорожного движения, определить вероятность возникновения неисправности автомобиля - ежедневно перед выездом водитель должен сам осматривать автомобиль.

### Подготовка к осмотру

Следует остановить автомобиль на горизонтальном участке, повернуть ключ зажигания в замке в положении «OFF», включить стояночный тормоз, переместить рычаг управления КПП в нейтральное положение.

### Первоначальный осмотр

Проверьте место неисправности, обнаруженное в предыдущий день;

Если неисправность уже устранена, снова проверьте её отсутствие.

### Внутренний осмотр кабины

#### Проверка водительского сиденья

Водительское сиденье должно быть отрегулировано до желаемого положения, чтобы обеспечить безопасность дорожного движения. Порядок регулировки водительского сиденья приведен в главе «Конструктивное описание и функционирование».

*ОПАСНО: Во время движения нельзя регулировать водительское сиденье.*

#### Проверка ремня безопасности

Перед проведением осмотра пристегните ремень безопасности; После пристегивания ремня безопасности потяните за него, проверьте надежность зацепления элемента замка ремня безопасности;

Проверьте исправность лямки, язычка замка, автоматического наматывающего устройства.

**ВНИМАНИЕ:** Ремень безопасности обеспечивает защитные свойства только при одной аварии, если автомобиль побывал в аварии или обнаружены какие-либо дефекты ремня безопасности, немедленно обратитесь в специализированный сервис.

*ОПАСНО: Нельзя ездить со сломанным ремнем безопасности, чтобы обеспечить личную безопасность и безопасность других людей.*

#### Проверка разных зеркальных поверхностей

Зеркала (включая зеркала заднего вида) с четырех сторон кабины должны быть чистыми, без загрязнений, чтобы обеспечить стабильно четкую видимость во всех направлениях.

*ОПАСНО: Нельзя регулировать зеркала заднего вида во время движения.*

## Проверка состояния запираения двери

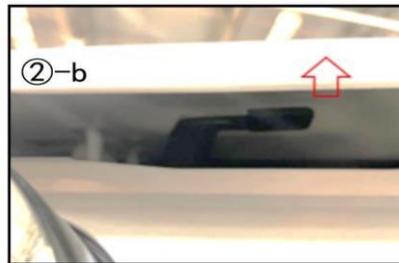
Проверьте состояние запираения двери со стороны водительского сиденья, в то же время следует проверить дверь со стороны пассажирского сиденья. Проверьте работоспособность стеклоподъемников с обеих сторон.

## Открывание капота

Ручка открывания моторного отсека расположена в левом нижнем углу приборной панели в кабине. При открывании капота следует потянуть ручку открывания моторного отсека наружу, чтобы разблокировать.

Просуньте ладонь в щель под капотом справа от логотипа, приподнимите предохранительный крюк замка капота, в то же время приподнимите капот вверх.

Потом подоприте капот распоркой моторного отсека, чтобы перейти к следующему этапу осмотра.



## Моторный отсек



- |                                           |                                        |
|-------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. АКБ                                    | 6. Расширительный бачок                |
| 2. Блок предохранителей в моторном отсеке | 7. Бачок тормозной системы и сцепления |
| 3. Маслозаливная горловина                | 8. Топливный фильтр с водоотделителем  |
| 4. Бачок ГУР                              | 9. Воздушный фильтр                    |
| 5. Масляный щуп                           | 10. Бачок омывателя лобового стекла    |

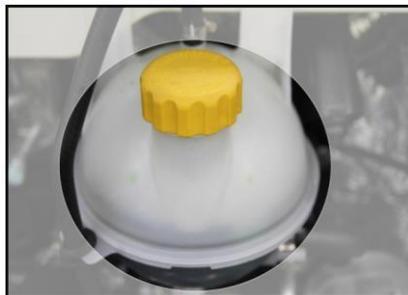
Моторные отсеки могут немного отличаться в зависимости от модели автомобиля.

## Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла



Проверьте уровень жидкости в омывателе лобового стекла, долейте омывающую жидкость по мере необходимости.

## Проверка уровня охлаждающей жидкости



Перед добавлением охлаждающей жидкости следует проверить двигатель и радиатор на наличие утечек, в случае обнаружения утечек, сначала устраните проблемы. Добавляйте охлаждающую жидкость через заливную горловину расширительного бачка до момента достижения уровня жидкости между верхней и нижней метками. Проверьте герметичность и работоспособность крышки.

Добавляйте охлаждающую жидкость медленно, в противном случае это негативно повлияет на удаление воздуха из водяной рубашки двигателя.

После добавления дайте двигателю поработать на холостом ходу в течение 1 минуты, затем проверьте уровень жидкости в расширительном бачке, долийте до верхней метки при необходимости.



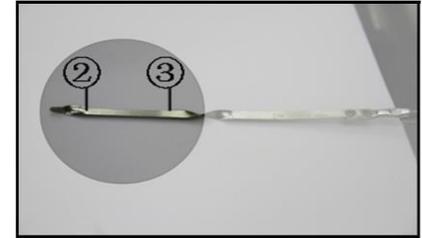
**ВНИМАНИЕ:** В качестве охлаждающей жидкости рекомендуется использовать рекомендованный антифриз, запрещается заменять ее водопроводной водой или жесткой водой из колодцев и рек. Неиспользование антифриза с антикоррозионными добавками может привести к образованию накипи в системе охлаждения и перегреву двигателя.

### Водоотделитель

Внимательно наблюдайте, горит ли индикатор неисправности водоотделителя на приборной панели, если он горит, своевременно слейте воду и осадок (фильтры очистки дизельного топлива в сборе имеют различия по внешнему виду в зависимости от двигателя, подробности определяйте на основе реального автомобиля).

**ВНИМАНИЕ:** Слейте воду из водоотделителя в емкость и утилизируйте

## Проверка моторного масла



## Текущий осмотр автомобиля

При нормальных условиях уровень масла в двигателе должен находиться между верхней и нижней метками в верхней части маслоуказателя (см. поз. ②, ③ на рисунке). В случае обнаружения нехватки масла при проверке, следует добавлять; если уровень масла находится выше верхней метки ③, следует слить излишки через маслосливную пробку масляного поддона двигателя.

*ОПАСНО: Недостаточный уровень масла в двигателе может привести к разрушению двигателя.*

### Добавление масла



Открутите крышку горловины для

заливки масла в двигатель, чтобы добавить масло, после добавления масла очистите от масляных пятен.

### Проверка системы рулевого управления



Проверьте надежность крепления болтов, гаск, хомутов системы рулевого управления.

Проверьте систему усилителя рулевого управления на наличие утечки, в случае обнаружения утечки, сначала устраните проблемы.

Проверьте уровень жидкости для ГУР, добавляйте ее, если ее недостаточно (конкретный метод проверки см. в главе «Техническое обслуживание

автомобиля»).

### Проверка уровня топлива

Поверните ключ зажигания в замке в положение «ON», проверьте уровень топлива при помощи указателя уровня топлива, определите необходимость добавления в зависимости от текущего пробега.

### Проверка давления в шинах и их состояние

Проверьте шины на наличие повреждений и царапин, регулярно проверяйте шины на предмет чрезмерного износа.

### Проверка жгута проводов

Проверьте жгут проводов на наличие повреждения из-за трения с другим компонентом или замыкания на массу.

## Осмотр после запуска двигателя

### Проверка рабочего состояния индикаторов и приборов

- Если сигнализатор масла не гаснет в течение 15 секунд после запуска двигателя, следует немедленно остановить двигатель, провести осмотр или ремонт.
- Корректно ли отображаются показания указателя охлаждающей жидкости на LED-экране?
- Корректно ли работает спидометр?
- Проверьте работоспособность тахометра;
- Гаснет ли индикатор зарядки АКБ?

### Проверка звукового сигнала

Нажмите на кнопку звукового сигнала и определите, нормально срабатывает звуковой сигнал или нет.

### Проверка освещения



Поверните комбинированный выключатель освещения вверх-вниз, вперед-назад, проверьте работоспособность каждого индикатора освещения и сигнализации автомобиля и т.д.

### Проверка стеклоочистителя и омывателя ветрового стекла



Перед проведением осмотра убедитесь в чистоте лобового стекла, затем распылите омывающую жидкость, проверьте, нормально ли омывающая жидкость распыляется на стекло, определите, нормально ли работает стеклоочиститель в каждом режиме.

### Проверка люфта и ослабления рулевого колеса



Установите передние колеса в положение, соответствующее прямолинейному движению автомобиля, слегка поверните рулевое колесо влево-вправо, проверьте люфт.

Покачайте рулевое колесо в осевом и радиальном направлениях, определите наличие/отсутствие ослабления.

Текущий осмотр автомобиля

## **Проверка дыма из выхлопной трубы двигателя**

После достаточного прогрева двигателя проверьте цвет дыма из выхлопной трубы:

- Бесцветный или светло-синий дым является нормальным;
- Черный дым является ненормальным, это свидетельствует о неполном сгорании;
- Белый дым свидетельствует о сгорании масла, но температура воздуха низкая или температура двигателя недостаточно высокая тоже может вызвать появление белого дыма.

В то же время определите, нормальны ли характерный звук и звук детонации двигателя.

## **Осмотр при пробной эксплуатации автомобиля**

### **Проверка тормоза**

Нажмите на педаль тормоза, проверьте, нормальны ли время реакции и эффективность тормоза.

### **Проверка системы рулевого управления**

Проверьте рулевое колесо на отсутствие замечаний (биения, значительного сопротивления, перекоса и т.д.), вибрации при пробной эксплуатации.

### **Осмотр после пробной эксплуатации**

После пробной эксплуатации

остановите двигатель, проверьте наличие/отсутствие следов утечек масла, воды, воздуха вокруг автомобиля.

### **Другие**

Вышеизложенные работы по осмотру должны быть выполнены перед выездом, в случае обнаружения замечаний в процессе осмотра, обратитесь в местный или ближайший специализированный сервис за регулировкой или ремонтом.

**Таблица операций ежедневного осмотра, выполняемых водителем**

Компонент	№ п/п	Объект проверки
Снаружи автомобиля	1	Проверить давление в шинах и наличие/отсутствие повреждений шин.
	2	Проверить колесные гайки на отсутствие ослабления.
	3	Проверить, нормально ли работают разные осветительные приборы.
	4	Проверить глазок АКБ
	5	Проверить наличие/отсутствие следов утечек масла, охлаждающей жидкости, топлива и тормозной жидкости
	6	Проверить рессоры на отсутствие повреждений
Осмотр внутренних частей кабины	1	Проверить люфт рулевого колеса
	2	Проверить, нормально ли работают звуковой сигнал, стеклоочиститель, указатели поворотов и т.д.
	3	Проверить, нормально ли работают разные индикаторы
	4	Проверить положение указателя уровня топлива
	5	Проверить, подходит ли положение зеркала заднего вида
	6	Проверить, нормальный ли уровень жидкости в бачке тормозной системы и сцепления
	7	Проверить, исправен ли стояночный тормоз
Внутри моторного отсека	1	Проверить, нормальный ли уровень масла
	2	Проверить уровень охлаждающей жидкости в двигателе и наличие/отсутствие ослабления крышки расширительного бачка
	3	Проверить, оптимально ли натяжение ремня
После запуска двигателя	1	Проверить, в порядке ли индикаторы и приборы
	2	Проверить, в порядке ли рабочий тормоз
	3	Проверить, отсутствие ненормального звука в двигателе, нормальный ли цвет выхлопных газов

## Конструкционное описание и функционирование

### Расположение оборудования в зоне управления



1. Сопло вентиляции
2. Кнопка круиз-контроля
3. Комбинированный переключатель - для управления освещением
4. Кнопка звукового сигнала
5. Рулевое колесо
6. Переключатель управления аудиотехникой

7. Комбинация приборов
8. Комбинированный переключатель - для управления стеклоочистителем
9. Рычаг переключения передач
10. Мультимедиа система
11. Прикуриватель
12. Переключатель в центральной части приборной панели

13. Переключатель регулирования частоты вращения вентилятора
14. Переключатель выбора направления воздушного потока
15. Пепельница
16. Переключатель управления охлаждением и нагревом
17. Бардачок со стороны переднего пассажира

18. Переключатель заднего кондиционера
19. Переключатель заднего отопителя
20. Переключатель в левой части приборной панели
21. Крышка блока плавких предохранителей

## Дверь

### Открытие и закрытие двери

#### Снаружи автомобиля



Вставьте ключ в замочную скважину, поверните ключ в направлении передней части автомобиля ①, потяните ручку двери ③ наружу, чтобы открыть дверь; для закрытия двери поверните ключ в направлении задней части автомобиля ②.

#### Изнутри автомобиля



Нажмите клавишу центрального замка на подлокотнике двери со стороны водителя, чтобы разблокировать, или переключите кнопку на дверной ручке, затем потяните внутреннюю ручку открывания двери наружу, чтобы открыть дверь.

**ВНИМАНИЕ:** Поскольку корпус замка со стороны водителя имеет функцию защиты от ложной блокировки, существует определенная разница между усилиями, прикладываемыми к кнопке со сторон водителя и кнопке со стороны переднего пассажира.

*ОПАСНО:* После закрытия двери проверьте еще раз, плотно ли закрыта дверь, очень опасно водить или ездить на автомобиле с полузакрытой дверью.

## Боковая сдвижная дверь



Потяните кнопку блокировки вверх, затем потяните внутреннюю ручку открывания двери наружу, сильно толкните боковую сдвижную дверь вправо, чтобы открыть дверь.

## Задняя дверь



Как показано на рисунке, вставьте ключ

в замочную скважину и поверните его против часовой стрелки (1), потяните дверную ручку (3) наружу, чтобы открыть дверь; поверните ключ по часовой стрелке (2), чтобы закрыть дверь.

**ВНИМАНИЕ:** Компонент с надписью «DONGFENG» на левой задней двери представляет собой накладку подсветки номерного знака, а не является ручкой открывания двери, нельзя открыть левую заднюю дверь путем потягивания накладки подсветки номерного знака.



Потяните переключатель хвостовой двери по направлению, указанному стрелкой на рисунке, чтобы открыть другую заднюю дверь.

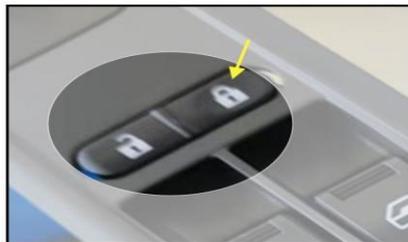
## Блокировка двери

### Снаружи автомобиля



Вставьте ключ в замочную скважину, поверните ключ в направлении передней части автомобиля (1), потяните ручку двери (3) наружу, чтобы открыть дверь; для закрывания двери поверните ключ в направлении задней части автомобиля (2).

## Изнутри автомобиля

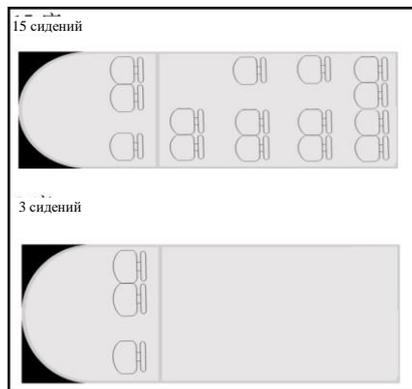


Нажмите клавишу центрального замка на подлокотнике двери со стороны водителя, чтобы заблокировать, или нажмите кнопку на дверной ручке, в это время дверь не может быть открыта путем потягивания внутренней или наружной дверной ручки.

## Расположение сидений в салоне

Все модели, приведенные в настоящем руководстве, не предназначены для перевозки стоящих пассажиров.

Ниже приведена схема расположения сидений в салоне.



## Регулировка сиденья

Угол наклона спинки переднего сиденья:  $20^{\circ} \pm 2^{\circ}$ ; для остальных сидений:  $17^{\circ} \pm 2^{\circ}$ .

Оптимальное использование сиденья: угол наклона спинки переднего сиденья составляет  $20^{\circ} \pm 2^{\circ}$ ; для остальных сидений:  $17^{\circ} \pm 2^{\circ}$ .

## Регулировка водительского сиденья



1. Рычаг регулировки сидения вперед-назад
2. Ручка регулировки сиденья по высоте.
3. Ручка регулировки угла наклона спинки сиденья.

## Регулировка водительского сиденья вперед и назад

Потяните рычаг регулировки сиденья вперед-назад ① вверх, в то же время сдвиньте сиденье вперед или назад до оптимального положения, позволяющего нажать ногами на педали до упора; отпустите рычаг регулировки, чтобы сиденье зафиксировалось в нужном положении.

## Регулировка водительского сиденья по высоте

Переместите ручку регулировка сиденья по высоте ② вверх-вниз, чтобы отрегулировать сиденье по высоте до желаемого положения, отпустите ручку и зафиксируйте сиденье на нужной высоте.

## Регулировка угла наклона спинки водительского сиденья

Потяните ручку регулировки угла наклона спинки сиденья ③ вверх, чтобы отрегулировать угол наклона спинки до оптимального положения; отпустите ручку регулировки, чтобы спинка зафиксировалась под нужным углом.

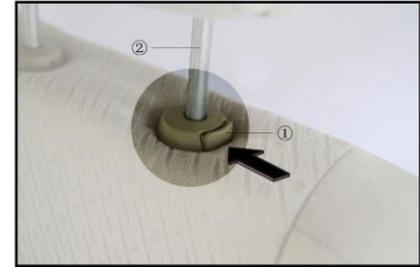
*ОПАСНО: Нельзя регулировать водительское сиденье во время движения автомобиля.*

## Регулировка спинки пассажирского сиденья



Потяните вверх ручку регулировки угла наклона спинки ①, расположенную в левой или правой нижней части сиденья, чтобы отрегулировать угол наклона спинки сиденья.

## Подголовник



Отрегулируйте подголовник по высоте, чтобы его верхняя часть приходилась на уровень ваших ушей. Для поднятия подголовника следует потянуть вверх, для опускания следует нажать кнопку блокировки ①, указанную стрелкой на рисунке выше, одновременно опустить подголовник. После регулировки убедитесь в надлежащей фиксации подголовника.

## Ремень безопасности сиденья



Водительское и пассажирское сиденье оснащены ремнями безопасности.

## безопасности

Двухточечный ремень безопасности - без втягивающего устройства



Двухточечный ремень безопасности - с втягивающим устройством (опция)



### 1. Пристегивание ремня безопасности

При использовании трехточечного

ремня безопасности медленно вытяните ремень безопасности из втягивающего устройства, ремень безопасности должен проходить через ключицу посередине между шеей и краем плеча, поперек грудной клетки, вставьте язычок в пряжку с другой стороны до щелчка. Отрегулируйте ремень безопасности до комфортного положения.

При использовании двухточечного ремня безопасности следует протащить ремень безопасности через тазовую область, вставьте язычок в пряжку с другой стороны до щелчка. Отрегулируйте ремень безопасности до комфортного положения.

### 2. Отстегивание ремня безопасности

Если существует необходимость отстегивания ремня безопасности, просто нажмите кнопку на замке, и ремень безопасности автоматически втянется.

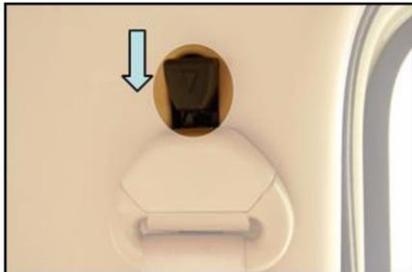
**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь в том, что ремень безопасности не скручивается, не трется о твердые края, избегайте загрязнения химикатами и аккумуляторным кислотным электролитом.

**ВНИМАНИЕ:** Ремнем безопасности может пользоваться только один человек.

**ВНИМАНИЕ:** Если ремень безопасности подвергся большой ударной нагрузке или в случае выхода из строя или повреждений каких-либо компонентов, весь ремень безопасности следует заменить.

**ВНИМАНИЕ:** В случае заклинивания стягивающего устройства, следует немедленно заменить ремень безопасности.

Регулировка ремня безопасности сиденья по высоте (при наличии)



Нажмите на переключатель, указанный стрелкой, в то же время можно регулировать ремень безопасности сиденья вверх-вниз по высоте.

## Подушка безопасности (при наличии)



Подушка безопасности со стороны водителя расположена в рулевом колесе, подушки безопасности у пассажирского сиденья рядом с водителем и сиденья переднего пассажира являются дополнительными.

**ВНИМАНИЕ:** Следует использовать ремень безопасности.

Система подушек безопасности является лишь частью удерживающей системы

людей, сидящих на передних сиденьях, для того, чтобы использовать свои возможности, следует использовать ее лишь в сочетании с ремнем безопасности, он представляет собой удерживающую систему, которая сама по себе не может обеспечить защиту. Система подушек безопасности срабатывает только в том случае, если сила удара достаточно большая, кроме того, неправильное расположение на сиденьях может снижать защитный эффект электронной системы подушек безопасности для Вас.

***ОПАСНО: Не допускайте перевозки детей на сиденье переднего пассажира, иначе это может привести к серьезным последствиям.***

Очень опасно перевозить детей 12 лет или до 12 лет на переднем сиденье.

Раскрывшаяся подушка безопасности может нанести удар детям и привести к серьезным травмам или даже летальному исходу. По возможности размещайте детей 12 лет или до 12 лет на заднем сиденье и используйте подходящую детскую удерживающую систему, соответствующую их возрасту и размерам.

**ОПАСНО:** *Запрещается использовать обращенную назад детскую удерживающую систему на переднем пассажирском сиденье. Раскрывшаяся подушка безопасности может ударить по детской удерживающей системе, а резкое движение назад приведет к серьезным травмам или даже смерти детей.*

**ОПАСНО:** *Не помещайте никакие предметы и детей, между пассажиром переднего сиденья автомобиля и корпусом подушки безопасности.*

**ОПАСНО:** *Не размещайте никаких знаков, наклеек и других предметов на рулевом колесе и подушках безопасности людей, сидящих на передних сиденьях.*

Когда подушки безопасности срабатывают, эти знаки и наклейки могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности, а также могут вылететь к людям, сидящим в автомобиле в момент раскрытия подушек безопасности, тем самым увеличивая вероятность получения

травм людьми, сидящими в автомобиле, что может нанести случайные травмы людям, сидящим в автомобиле.

**ВНИМАНИЕ:** Любые компоненты системы подушек безопасности в вашем автомобиле специально разработаны и установлены для вашей модели, не могут быть сняты и установлены на другие модели. Установка их на другие модели может вызвать выход из строя системы и привести к телесным повреждениям.

**ОПАСНО:** *После активации системы избегайте контакта с серединой кронштейна подушки безопасности или внутренней части подушки безопасности.*

После активации системы срабатывание газогенератора сопровождается выделением большого количества тепловой энергии, в связи с этим, компоненты, контактирующие с ним, станут очень горячими, горячий газогенератор подушки безопасности является опасным. В момент срабатывания подушки безопасности рулевое колесо и приборная панель станут очень горячими, существует

вероятность получения ожогов. После срабатывания подушки безопасности не прикасайтесь к компонентам в зоне раскрытия подушки безопасности. Кроме того, существует вероятность содержания остаточных химических веществ. В связи с этим, после активации системы следует постараться избежать контакта с этими местами и вымыть оголенные участки тела нейтральным мылом.

### **Активация подушки безопасности**

В следующих случаях фронтальные подушки безопасности срабатывают при столкновении:

1. Прямое лобовое столкновение автомобиля с жесткой стенкой при скорости движения выше 22 км/ч.
2. Прямое лобовое столкновение с твердым препятствием в пределах 30° впереди.
3. Наезд на бордюр, край тротуара или твердый прочный предмет.
4. Жесткое приземление после прыжка или падения автомобиля.
5. Попадание в глубокую яму.

## **Подушки безопасности могут не сработать**

В следующих случаях фронтальные подушки безопасности могут не сработать в зависимости от силы удара:

1. Прямое лобовое столкновение автомобиля с препятствием при скорости движения ниже 22 км/ч.
2. Серьезное повреждение датчиков подушек безопасности из-за столкновения с деревом или столбом, но этого недостаточно для срабатывания подушек безопасности.
3. Столкновение с задней частью автомобиля или с нижней частью грузовика, что может оказаться недостаточным для срабатывания подушек безопасности.
4. Сопротивление, вызванное косым ударом передней частью автомобиля, что может

оказаться недостаточным для срабатывания подушек безопасности.

## **Фронтальные подушки безопасности не срабатывают**

В следующих случаях фронтальные подушки безопасности не срабатывают:

1. Прямое лобовое столкновение автомобиля с препятствием при скорости движения ниже 14 км/ч.
2. Как правило, боковое опрокидывание автомобиля не приведет к срабатыванию фронтальных подушек безопасности.
3. Боковой удар не приведет к срабатыванию фронтальных подушек безопасности.

**ОПАСНО:** *Не допускается самовольный ремонт системы подушек безопасности.*

**ОПАСНО:** *Не допускается вождение автомобиля с поврежденным датчиком подушки безопасности.*

**ОПАСНО:** *Не допускается несанкционированное удаление внутренних элементов, входящих в состав узлов и деталей подушек безопасности и датчиков.*

**ОПАСНО:** *Неправильное обращение с подушками безопасности или наличие незакрепленной подушки безопасности в автомобиле чрезвычайно опасно.*

**Проконсультируйтесь с сервисным центром нашей компании о том, как безопасно утилизировать подушки безопасности или как утилизировать автомобиль, оснащенный подушками безопасности.**

## Солнцезащитный козырек



Солнцезащитный козырек можно опустить, чтобы защитить от попадания солнечных лучей со стороны лобового стекла, также можно снять один конец и повернуть к боковому окну, как показано стрелкой на рисунке.

## Комбинация приборов



1. Спидометр
2. Индикаторы и сигнализаторы
3. Тахометр
4. Указатель уровня топлива
5. Вольтметр
6. Указатель уровня раствора мочевины
7. Указатель температуры охлаждающей жидкости
8. Логотип «DFAC» (модель с АКПП) Здесь отображается состояние передачи.

## Спидометр



Стрелка спидометра указывает на мгновенную скорость движения в километрах в час. Спидометр показывает общий пробег в километрах.

Счетчик суточного пробега показывает расстояние, пройденное за сутки или рабочее расстояние текущей поездки,

счетчик общего пробега показывает общий пробег автомобиля, который отображается в нижней части электронного экрана комбинации приборов. Для обнуления показаний счетчика суточного пробега нажмите и удерживайте клавишу «ОК» на рулевом колесе.

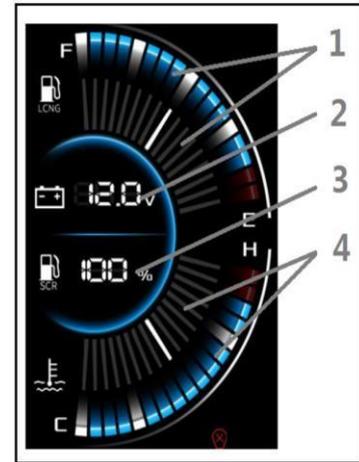
## Тахометр



Тахометр показывает текущую частоту вращения коленчатого вала двигателя, которая выражается в количестве

оборотов в минуту (1000 об/мин). Красная зона шкалы показывает диапазон критических оборотов двигателя. В любом случае частота вращения двигателя не должна находиться в пределах критического диапазона, частота вращения должна поддерживаться ниже пределов критического диапазона.

## Электронный экран комбинации приборов



## Конструкционное описание и функционирование

1. Указатель уровня топлива
2. Вольтметр
3. Указатель уровня мочевины
4. Указатель температуры охлаждающей жидкости

### Вольтметр

Он показывает напряжение автомобиля.

### Указатель уровня топлива

Указатель уровня топлива используется для индикации приблизительного уровня топлива в топливном баке, ЖК-индикатор разделен на 16 делений.

**ВНИМАНИЕ:** Следует заправлять топливом, пока указатель уровня топлива не покажет необходимый вам показатель.

### Указатель уровня раствора мочевины

Указатель уровня мочевины используется для индикации количества мочевины, оставшегося в баке для мочевины, и отображается в процентах.

### Указатель температуры

### охлаждающей жидкости

Указатель температуры охлаждающей жидкости используется для индикации температуры охлаждающей жидкости. Температура охлаждающей жидкости колеблется в зависимости от температуры окружающей среды и условий эксплуатации. ЖК-индикатор разделен на 16 делений.

**ВНИМАНИЕ:** Если стрелка указателя температуры охлаждающей жидкости находится вне нормального диапазона, немедленно проверьте, горит ли сигнализатор температуры охлаждающей жидкости, если он горит, следует немедленно остановить автомобиль в безопасном месте. (Продолжение движения автомобиля при перегреве двигателя может привести к серьезному повреждению двигателя.) Если сигнализатор температуры охлаждающей жидкости не горит, продолжайте движение.

**ВНИМАНИЕ:** Когда температура охлаждающей жидкости ниже 40°C, указатель температуры охлаждающей жидкости отображает только квадрат.

## Интерфейс отображения давления в шинах (при наличии)



Длительным нажатием клавиши прокрутки вверх [  $\Delta$  ] осуществляется переход в интерфейс отображения давления в шинах.

## Меню комбинации приборов



Указания по управлению:

Длительным нажатием клавиши прокрутки вверх [△] на рулевом колесе осуществляется переход в интерфейс меню комбинации приборов только в неподвижном состоянии автомобиля, управление осуществляется с помощью клавиш и [OK]/[△]/[▽] на рулевом колесе.

## Индикаторы и сигнализаторы

### Контрольная лампа рулевого управления/предупреждения



Индикатор мигает при активации переключателя фонарей указателей поворота или выключателя аварийной сигнализации.

### Индикатор неисправности тормозной системы



Если уровень тормозной жидкости слишком низкий или фрикционные накладки передних тормозных колодок изношены до предела, данный индикатор горит, в это время следует добавить тормозную жидкость или заменить тормозные фрикционные накладки.

### Индикатор дальнего света



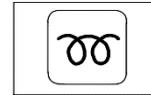
Данный индикатор горит при включении дальнего света фар автомобиля.

### Индикатор ближнего света



При включении ближнего света фар автомобиля горит данный индикатор.

### Индикатор предварительного подогрева



Данный индикатор горит при повороте ключа в положение «ON». Когда двигатель предварительно прогреется до определенной температуры, индикатор погаснет, только после этого можно заводить автомобиль.

### Индикатор стояночного тормоза



Данный индикатор горит при потягивании вверх рычага управления стояночным тормозом, Индикатор гаснет при опускании рычага управления стояночным тормозом. При трогании автомобиля с места следует определить, гаснет ли индикатор.

## Индикатор передних противотуманных фар (при наличии)



Когда выключатель зажигания находится в положении «ON», переключатель ходовых огней находится в

включенном состоянии, данный индикатор горит при включении переключателя передних противотуманных фар.

## Индикатор задних противотуманных фонарей



Когда выключатель зажигания находится в положении «ON», переключатель ходовых

огней находится в включенном состоянии, данный индикатор горит при включении переключателя задних противотуманных фонарей. При наличии передних противотуманных фар еще нужно включить передние противотуманные фары, только после этого можно включить задние противотуманные фары.

## Индикатор ремня безопасности



При переключении выключателя зажигания в положение «ON» горит данный индикатор, напоминающий водителю и пассажиру о необходимости пристегивания ремней безопасности, индикатор будет погашен после пристегивания водителем ремня безопасности.

Если автомобиль трогается с места и скорость движения превышает 15 км/ч, а водитель все еще не пристегнут ремнем безопасности, зуммер издаст шестикратный звуковой сигнал «би-би», напоминающий водителю о необходимости пристегивания ремня безопасности.

## Индикатор подушки безопасности



При начале движения автомобиля данный индикатор горит и мигает в течение 6 секунд (мигает один раз в секунду),

затем гаснет. Если сигнализатор не горит или не мигает в течение 6 секунд при начале движения автомобиля, или он постоянно горит или мигает во время движения, немедленно обратитесь в специализированный сервисный центр за осмотром и ремонтом. Если при начале движения автомобиля индикатор мигает в течение 6 секунд, затем гаснет на 1 секунду, после этого снова светится и горит постоянно, это свидетельствует о наличии неисправности в системе подушек безопасности, которая должна быть устранена, но не устранена, также обратитесь в специализированный сервисный центр за осмотром и ремонтом.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается непосредственная промывка внутри кабины, особенно под водительским сиденьем, где установлен контроллер подушки безопасности, попадание воды в разъем контроллера может вызвать выдачу предупреждающего сигнала от индикатора подушки безопасности на приборной панели.

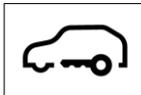
## Сигнализатор топлива



Данный сигнализатор горит при недостаточном уровне в топливном баке,

напоминает водителю о необходимости заправки топливом для обеспечения нормального движения автомобиля.

## Индикатор противоугонной системы (при наличии)



Если автомобиль оснащен электронной противоугонной системой двигателя, то

когда выключатель зажигания находится в положении «OFF», индикатор мигает, это свидетельствует о переходе системы в противоугонное состояние. При переключении выключателя зажигания в положение «ON» индикатор горит примерно на 2 секунды, затем гаснет.

**ВНИМАНИЕ:** Если ключ от автомобиля утерян, немедленно обратитесь в послепродажный сервис за повторной адаптацией информации о ключе и удалением исходной информации о ключе, в противном случае существует риск угона.

**ВНИМАНИЕ:** Данная противоугонная система автомобиля может комплектоваться только 3 ключами, храните должным образом, иначе придется заменить противоугонную систему.

## Индикатор дневных ходовых огней (при наличии)



При начале движения автомобиля включаются дневные ходовые огни.

## Индикатор круиз-контроля



Данный индикатор горит при движении автомобиля с заданной скоростью.

## Индикатор системы распределения тормозных усилий



Электронная система распределения тормозных усилий предназначена для автоматической регулировки коэффициента распределения тормозных усилий на передней и задней осях, повышения эффективности торможения (в определенной степени можно сократить тормозной путь) и увеличения устойчивости торможения в сочетании с ABS. Если данный индикатор горит, это свидетельствует о наличии неисправности системы.

**ВНИМАНИЕ:** Если сигнализатор EBD не гаснет или горит снова во время движения, это означает, что неисправность тормозной системы приведет к серьезному дисбалансу торможения. Если это происходит во время движения, немедленно осторожно остановите автомобиль и обратитесь в дилерский центр за помощью. Нельзя продолжать движение автомобиля.

## Сигнализатор температуры воды



Когда температура охлаждающей жидкости превышает определенную температуру, горит сигнализатор; в то же время зуммер издает звуковой сигнал, чтобы напомнить водителю о нахождении двигателя в опасном состоянии. При остановке двигателя и выключении зажигания зуммер перестает подавать сигнал тревоги.

## Индикатор заряда и разряда АКБ



Данный индикатор горит при нахождении ключа зажигания в положении «ON». После успешного запуска двигателя генератор заряжает аккумулятор, в это время данный индикатор гаснет. Данный индикатор горит при возникновении неисправности системы зарядки во время движения.

**ВНИМАНИЕ:** Если индикатор горит, не продолжайте движение, в противном случае

случае работоспособность АКБ будет постепенно ухудшаться, срок службы значительно сократится.

## Сигнализатор наличия воды



Когда датчик водоотделителя обнаруживает, что уровень воды слишком высокий, данный индикатор горит, чтобы напомнить водителю о необходимости слива воды.

**ВНИМАНИЕ:** Несвоевременный слив воды приводит к тому, что ECU двигателя автоматически ограничивает крутящий момент и частоту вращения двигателя, при этом максимальная частота вращения двигателя может быть менее 2000 об/мин, а максимальная скорость движения может быть менее 80 км/ч.

**ВНИМАНИЕ:** Невыполнение слива воды может привести к серьезному повреждению двигателя.

## Индикатор OBD

Данный индикатор

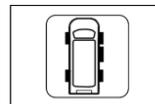


является частью системы управления двигателем, может использоваться для контроля разных компонентов системы контроля выбросов выхлопных газов. Если выбросы выхлопных газов не соответствуют установленным требованиям, данный индикатор горит постоянно. Если данный индикатор горит, то это не повлияет на движение автомобиля, но следует провести осмотр и ремонт автомобиля.

При начале движения автомобиля данный индикатор может работать в трех режимах в зависимости от уровня степени неисправности: горит постоянно, горит постоянно и гаснет через 15 секунд, гаснет постоянно.

Если индикатор OBD двигателя горит постоянно, сдайте автомобиль на осмотр в специализированный сервисный центр.

## Индикатор электроподножки боковой сдвижной двери (при наличии)



При выдвигании боковой сдвижной двери горит данный индикатор.

## Сигнализатор аварийного давления масла



Данный сигнализатор горит при повороте ключа зажигания в положение

«ON»; после успешного запуска двигателя гаснет данный сигнализатор. Когда давление масла падает во время работы двигателя, данный сигнализатор загорается и выдает предупреждающий сигнал.

**ВНИМАНИЕ:** Слишком низкое давление масла в двигателе может привести к перегреву двигателя.

**ВНИМАНИЕ:** Когда сигнализатор аварийного давления масла в двигателе горит, нельзя продолжать движение.

## Индикатор неисправности двигателя



Если горит индикатор неисправности, это свидетельствует о наличии неисправности системы управления двигателем.

Сдайте автомобиль на осмотр в

специализированный сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ:** Невыполнение необходимого осмотра, и продолжение движения могут привести к ухудшению управляемости автомобилем, снижению топливной экономичности и возможному повреждению системы управления двигателем, что повлияет на ваше право на гарантийное обслуживание.

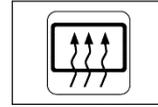
## Сигнализатор перегоревших лампочек



При возникновении неисправности любого из комбинированных задних фонарей (за исключением фонарей указателей поворота и фонаря заднего хода) горит данный сигнализатор.

## Индикатор удаления инея и запотевания заднего стекла (при наличии)

Данный индикатор горит при включении переключателя удаления инея и



запотевания заднего ветрового стекла.

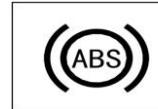
## Сигнализатор открытой двери



Данный сигнализатор горит, когда дверь автомобиля открыта или не полностью закрыта.

**ВНИМАНИЕ:** Очень опасно ездить с не полностью закрытой дверью.

## Сигнализатор антиблокировочной системы тормозов



После поворота выключателя зажигания в положение «ON» сигнализатор

антиблокировочной системы тормозов (ABS) горит, затем гаснет. Это означает, что ABS работает нормально.

Если индикатор ABS горит во время работы двигателя или движения, это свидетельствует о ненормальной работе системы ABS. Обратитесь в специализированный сервис за

## Конструкционное описание и функционирование

осмотром.

При возникновении неисправности системы ABS деактивирована функция предотвращения блокировки. Тормозная система работает в обычном режиме, но отсутствует функция предотвращения блокировки.

**ВНИМАНИЕ:** Даже если возникает неисправность ABS и горит сигнализатор, нормальная эффективность торможения все равно может быть гарантирована.

### Сигнализатор системы контроля давления в шинах (TPMS)



Если давление в шинах не нормальное (например, давление в шинах слишком низкое, температура слишком высокая и т.д.), в интерфейсе отображения давления в шинах отображается текстовое сообщение, и горит сигнализатор давления в шинах (желтый), следует остановить автомобиль, проверить давление и температуру в соответствующих шинах.

Если возникают проблемы с шинами, 3-18

после перестановки или замены шин отобразится сообщение о неправильном давлении в шинах, следует обратиться в комплексный сервис за повторной адаптацией.

### Сигнализатор недостаточного уровня мочевины



Если уровень раствора мочевины в бачке для мочевины слишком низкий, данный сигнализатор горит, чтобы напомнить водителю о необходимости добавления мочевины для обеспечения нормального движения автомобиля. Невыполнение добавления мочевины при горящем сигнализаторе может вызвать горение индикатора OBD и ограничение крутящего момента автомобиля.

### Индикатор предупреждения водителя



Данный индикатор горит при обнаружении внесения изменений в систему выпуска выхлопных газов, превышению нормы выбросов NOx и т.д., в то же время это может вызвать снижение крутящего момента и уменьшение скорости движения.

### Сигнализатор высокой температуры выхлопной системы



Сигнализатор высокой температуры выхлопной системы указывает на то, что температура выхлопной системы превышает или совсем скоро будет превышать нормальную рабочую температуру, подходящую для режима работы двигателя.

Когда регенерация активирована или температура выхлопных газов превышает запрограммированное значение, горит сигнализатор. Когда температура падает ниже второй программируемой температуры, сигнализатор погаснет.

### Индикатор работы ESC



Когда система ESC работает нормально, данный индикатор работы ESC мигает с частотой 1 Гц. В случае возникновения неисправности системы ESC, индикатор неисправности ESC постоянно горит, немедленно обратитесь в специализированный сервисный центр за осмотром и ремонтом. Индикатор работы ESC и индикатор неисправности ESC совместно используют индикатор работы ESC, разница между ними относится к определению исправности работы системы ESC в зависимости от состояния индикатора.

### **Индикатор выключения ESC**



Данный индикатор «ESCOFF» горит при нажатии клавиши «ESCOFF» на приборной панели, это означает, что система ESC выключена.

### **Индикатор торможения на склонах (при наличии)**



Индикатор торможения на склонах светится двумя цветами - желтым и зеленым, постоянно горящий желтый индикатор представляет собой индикатор неисправности системы, если индикатор постоянно горит зеленым цветом, это означает, что функция включена, но не срабатывает, если индикатор светится зеленым цветом и мигает, это означает, что функция включена и работала.

### **Индикатор неисправности КПП DCT (при наличии)**



Индикатор неисправности КПП DCT горит при наличии неисправности системы АКПП.

### **Индикатор перегрева КПП (при наличии)**



Если температура АКПП слишком высокая, горит индикатор высокой температуры в КПП.

### **Индикатор неисправности подушки безопасности**



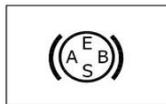
Индикатор горит при наличии неисправности системы подушек безопасности.

### **Индикатор неисправности EBS (при наличии)**



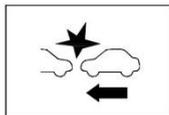
Индикатор неисправности EBS горит при наличии неисправности системы EBS.

### Индикатор неисправности АЕBS (при наличии)



Индикатор неисправности АЕBS горит при наличии неисправности системы АЕBS.

### Индикатор предупреждения о столкновении автомобиля (при наличии)



Индикатор предупреждения о столкновении автомобиля светится двумя цветами - желтым и красным, желтый индикатор указывает на 1-ую степень тяжести столкновения автомобиля, а красный индикатор указывает на 2-ую степень тяжести столкновения автомобиля.

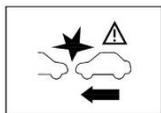
### Индикатор предупреждения о столкновении с пешеходом (при наличии)

Индикатор предупреждения о



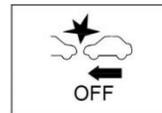
столкновении с пешеходом светится двумя цветами - желтым и красным, желтый индикатор указывает на 1-ую степень тяжести столкновения с пешеходом, а красный индикатор указывает на 2-ую степень тяжести столкновения с пешеходом.

### Индикатор неисправности системы предупреждения о фронтальном столкновении (при наличии)



Индикатор неисправности горит при наличии неисправности системы предупреждения о фронтальном столкновении.

### Индикатор выключения системы предупреждения о фронтальном столкновении (при наличии)



Индикатор горит при выключении системы предупреждения о фронтальном столкновении.

### Индикатор состояния системы АЕBS (при наличии)



Когда система АЕBS активирована, индикатор постоянно горит.

### Индикатор неисправности системы предупреждения о сходе с полосы (при наличии)



Данный индикатор горит при наличии неисправности системы предупреждения о

сходе с полосы

### Индикатор выключения системы предупреждения о сходе с полосы (при наличии)

Данный индикатор горит при



выключении системы предупреждения о сходе с полосы.

### Индикатор рабочего состояния EPB (при наличии)



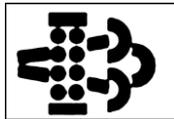
Желтый индикатор постоянно горит при наличии неисправности системы EPB; зеленый индикатор постоянно горит при включении функции системы EPB.

### Индикатор выключения системы BSD (при наличии)



Данный индикатор горит при выключении системы BSD.

## Сигнализатор регенерации DPF



Состояние по умолчанию	Состояние предупреждения	Подсказка о неисправности
Индикатор гаснет после самотестирования при включении питания	Индикатор DPF постоянно горит	Подсказка о проведении парковочной регенерации
	Индикатор DPF медленно мигает (1 раз в 2 секунды)	Подсказка о парковочной регенерации
	Индикатор DPF быстро мигает (1 раз в секунду)	Невозможность регенерации, подсказка о необходимости обратиться в сервисный центр за устранением проблемы

## Индикатор запрета регенерации DPF



Ниже приведены основные функции переключателя запрета регенерации DPF:

При движении автомобиля возле АЗС или опасных предметов следует нажать на переключатель запрета регенерации DPF, чтобы избежать опасности от воздействий повышенной температурой выхлопных газов двигателя; когда опасность устранена, следует снова нажать на переключатель, чтобы снять запрет регенерации DPF. **ВНИМАНИЕ:** Переключатель запрета регенерации DPF не должен находиться в нажатом состоянии «ВКЛ» (индикатор работы горит при нажатии, используется кнопка с самовозвратом, но контакт заблокирован, т. е. для включения нажмите, для выключения снова нажмите) при нормальном движении автомобиля, иначе это может привести к неисправности системы выпуска выхлопных газов автомобиля из-за невозможности регенерации.

## Описание методов управления регенерацией DPF (M9T)

<b>Рекомендации по управлению регенерацией DPF</b>			
В процессе эксплуатации автомобиля обратите внимание на следующие индикаторы, выполните действия в соответствии с эксплуатационными требованиями и мерами предосторожности при условиях безопасного движения, в противном случае это повлияет на нормальную работу автомобиля и даже приведет к остановке двигателя в тяжелых случаях.			
Индикатор	Состояние индикатора	Состояние системы, эксплуатационные требования, меры предосторожности	Процедура управления парковочной регенерацией
	Индикатор регенерации, медленно мигает (1 раз в 2 секунды)	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ограничение крутящего момента до 50%.</li> <li>Выводится сообщение о превышении первого предела уровня сажи в DPF, прибор отображает коды неисправности: P2463/P243A. Можно выполнить следующие действия: Остановить автомобиль, нажать водительскую клавишу запроса регенерации в соответствии с процедурой управления парковочной регенерацией, указанной справа.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Переключить в нейтральное положение КПП</li> <li>Запустить двигателя.</li> <li>После того, как температура охлаждающей жидкости превысит 40°C, необходимо нажать на переключатель запроса регенерации более, чем на 5 секунд.</li> </ol>
	Индикатор регенерации, постоянно горит	Двигатель находится в режиме парковочной регенерации, следует держаться подальше от легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов, не допускается совершение других действий с автомобилем.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Двигатель автоматически переходит в режим парковочной регенерации, частота вращения двигателя постепенно увеличивается.</li> </ol>
  	Индикатор регенерации, быстро мигает (1 раз в секунду) Индикатор неисправности двигателя, постоянно горит Индикатор OBD, постоянно горит	<ol style="list-style-type: none"> <li>Ограничение крутящего момента до 40%.</li> <li>DPF засорен, прибор отображает код неисправности: P243F.</li> </ol> <p>Выполнить следующие действия: В это время парковочная регенерация не может быть выполнена, пользователь должен как можно скорее обратиться в ближайший сервисный центр за регенерацией с помощью диагностического прибора после очистки DPF.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Двигатель переходит в нормальный холостой ход, регенерация завершена.</li> </ol> <p><b>ВНИМАНИЕ:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Парковочная регенерация должна производиться на просторном месте вдали от легковоспламеняющихся и взрывоопасных предметов.</li> </ol>

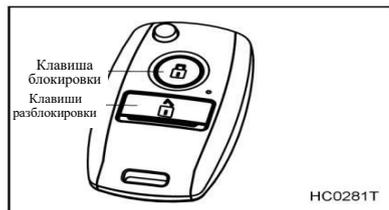
	<p>Клавиша запроса регенерации DPF: Когда индикатор регенерации загорается, нажать и удерживать эту клавишу более 5 секунд, остановить автомобиль и проводить парковочную регенерацию в соответствии процедурой управления парковочной регенерацией.</p>		<p>Клавиша запрета регенерации DPF:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. При въезде в легковоспламеняющуюся и взрывоопасную зону (на АЗС или в участок с сухой травой/брёвнами) следует нажать эту клавишу, при этом включается подсветка клавиши, горит индикатор запрета регенерации, в это время двигатель не может перейти в режим регенерации, чтобы предотвратить угрозу безопасности под воздействием высокой температуры из-за регенерации DPF.</li> <li>2. Снова нажать эту клавишу после проезда через эту зону.</li> </ol> <p>При движении в обычном районе не нужно нажимать на данный переключатель!</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>2. Нажатие на педаль тормоза и педаль акселератора при включенном режиме парковочной регенерации в неподвижном состоянии автомобиля может вызвать выход из режима регенерации автомобиля, в случае выхода, повторите вышеуказанную процедуру еще раз.</li> <li>3. Если после многократных попыток невозможен переход в режим парковочной регенерации, обратитесь в ближайший сервисный центр за устранением проблемы.</li> </ol>
			<p>Индикатор запрета регенерации:</p> <p>Он служит для напоминания об активации клавиши запрета регенерации DPF, горящий индикатор указывает на то, что клавиша запрета регенерации DPF автомобиля активирована, автомобиль не может перейти в режим регенерации. Следует включить данный индикатор только при нахождении в легковоспламеняющихся и взрывоопасных зонах, при нормальном движении данный индикатор должен быть погашен.</p>	
<p><b>Рекомендации по добавлению раствора мочевины: при добавлении раствора мочевины следует остановить двигатель и отключить питание, каждый раз следует добавлять раствор мочевины не менее 40% от объема бака для мочевины.</b></p>				

## Автомобильные ключи



Некоторые автомобили данной серии комплектуются двумя механическими ключами, некоторые модели комплектуются складными дистанционными ключами, предназначенными для управления выключателем зажигания автомобиля, а также для разблокировки и блокировки дверей, управления замком зажигания и открытия крышки топливного бака.

## ПДУ (при наличии)



## Функции центрального замка

### Разблокировка и блокировка:

Управление сигналами ПДУ (при наличии) или KNOB

### Автоматическая разблокировка:

Это служит для сбора сигналов подушки безопасности, если сигнал столкновения верный, разблокировка осуществляется вне зависимости от текущего состояния, в то же время аварийная сигнализация работает.

### Автоматическая блокировка:

Автоматическая блокировка осуществляется при скорости движения выше 20 км/ч.

ПДУ (при наличии) не работает при повороте ключа в замке зажигания в положение «ON» или при нахождении двери в открытом состоянии.

### Функция ручной блокировки:

Включением или выключением механизма блокировки на двери со стороны водителя осуществляется блокировка или разблокировка, в то же время осуществляется блокировка или разблокировка других дверей

вслед за дверью со стороны водителя.

Поиск автомобиля: после блокировки автомобиля нажмите клавишу блокировки на ПДУ (50-500 мс), фонари указателей поворота быстро мигают 10 секунд, нажатием клавиши разблокировка при мигании осуществляется деактивация поиска автомобиля.

### Блокировка при незакрытой двери:

Если любая из дверей не закрыта должным образом при блокировке, все фонари указателей поворота мигают 10 секунд.

### Блокировка одной клавишей:

Умеренным нажатием на переключатель блокировки одной клавишей при нахождении всех дверей в закрытом состоянии осуществляется блокировка всех дверей.

### Разблокировка одной клавишей:

Умеренным нажатием на переключатель разблокировки одной клавишей осуществляется разблокировка всех дверей.

## Выключатель зажигания



**LOCK** (Блокировка): в этом положении ключ вставляется и вынимается, в это время электрическая сеть полностью отключена за исключением противоугонной системы и внутренней подсветки, рулевое колесо заблокировано.

**ACC** (Вспомогательное оборудование): для использования вспомогательных потребителей электроэнергии (например, аудиотехника, прикуриватель и т.д.) при неработающем двигателе можно повернуть ключ в это положение.

**ON** (ВКЛ): после успешного запуска двигателя ключ вернется из положения «START» в положение «ON», двигатель работает нормально. Не допускается поворот ключа в какое-либо другое положение во время работы двигателя.

**START** (Запуск): двигатель прокручивается стартером при повороте ключа в положение «START». После отпущания ключа в положении «START» он автоматически вернется в положение «ON».

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается поворот ключа в положение «START» во время работы двигателя, в противном случае это может привести к повреждению стартера, допускается перезапуск двигателя только после полной остановки двигателя.

## Комбинированный переключатель (для управления освещением)

Данный переключатель представляет собой комбинацию переключателей передних и задних габаритных фонарей, фар, передних противотуманных фар и задних противотуманных фонарей, подсветки номерного знака, фонарей указателей поворота и т.д.

## Переключатель освещения



При перемещении ручки на конце рычага комбинированного переключателя вперед в разные положения включаются определенные осветительные приборы, перечисленные в следующей таблице.

○ Светится × Гашение

Положение ручки	OFF ВЫКЛ		
Фары	X	X	○
Передние / задние габаритные фонари	X	○	○
Подсветка номерного знака	X	○	○
Подсветка приборной панели	X	○	○
Боковые опознавательные фонари	X	○	○

## Фонари указателей поворотов



Перемещением рычага управления вверх и вниз осуществляется мигание фонарей указателей правого или левого поворота. В то же время на приборной панели мигает индикатор указателей правого или левого поворота.

Перемещением рычага управления вверх осуществляется мигание фонарей указателей правого поворота;

Перемещением рычага управления вниз осуществляется мигание фонарей указателей левого поворота.

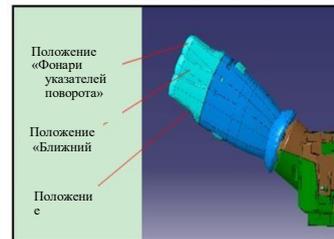
## Переключатель дальнего и ближнего света



Перемещением рычага комбинированного переключателя вперед и назад осуществляется переключение света фар, т. е. переключение с дальнего света на ближний или с ближнего света на дальний.

## Переключатель фонарей указателей поворота

**ВНИМАНИЕ:** Указатели поворота работают вне зависимости от положения выключателя зажигания.



Перемещением рычага комбинированного переключателя из положения «Ближний свет» вверх в положение «Фонари указателей поворота» осуществляется включение дальнего света фар; после отпущения рычаг управления автоматически возвращается в положение «Ближний свет». При перемещении рычага комбинированного переключателя в положение «Фонари указателей поворота» во время нормального движения автомобиля осуществляется включение указателей поворота вне зависимости от состояния использования любых других осветительных приборов.

## Комбинированный переключатель (для управления стеклоочистителем и омывателем)

### Управление стеклоочистителем



Стеклоочиститель начинает работать при перемещении рычага комбинированного переключателя вперед; стеклоочиститель имеет четыре режима: однократный, прерывистый, медленный и быстрый. При использовании однократного режима слегка переместите рычаг

комбинированного переключателя из положения «OFF» вперед, стеклоочиститель выполняет однократную очистку, рычаг автоматически вернется в исходное положение. При использовании прерывистого режима поворотом ручки на рычаге управления осуществляется регулировка длительности интервала.

### Рекомендации по омыванию лобового стекла

- При перемещении рычага комбинированного переключателя омывателя вверх начинает работать омыватель, омывающая жидкость непрерывно распыляется на стекло;
- При отпускании рычага управления омыватель перестанет работать;
- При перемещении рычага комбинированного переключателя назад до упора выключается стеклоочиститель.

**ВНИМАНИЕ:** Отдельное использование стеклоочистителя в солнечный день может привести к царапинам на стекле и

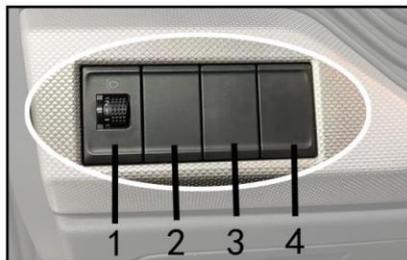
повреждению электродвигателя стеклоочистителя, следует использовать его совместно с омывателем.

**ВНИМАНИЕ:** Непрерывное распыление омывающей жидкости из бачка омывателя в течение более 10 секунд может привести к повреждению электродвигателя омывателя, если существует необходимость непрерывного использования, используйте его с интервалом в 3 секунды после 10 секунд использования.

**ВНИМАНИЕ:** Пользователь должен правильно выбрать режим работы стеклоочистителя в зависимости от текущего количества осадков, если количество осадков небольшое, а стеклоочиститель все еще непрерывно работает в быстром режиме, это может привести к повреждению электродвигателя стеклоочистителя.

**ВНИМАНИЕ:** При выборе средства для омывания ветрового стекла автомобиля его температура замерзания должна быть на 3-5°C ниже минимальной температуры в месте эксплуатации автомобиля.

## Переключатель в левой части приборной панели



1. Переключатель электрокорректора фар
2. Заглушка выключателя
3. Заглушка выключателя
4. Выключатель питания (опция)

## Переключатель электрокорректора фар

Направление лучей света фар изменяется вслед за изменением горизонтального состояния кабины автомобиля при разных нагрузках, в связи с этим, необходимо отрегулировать направление лучей ближнего света фар, чтобы обеспечить точность распределения лучей ближнего света.

Положение «0»: регулировка пучков света фар в направлении вверх.

Положение «-»: нормальное положение, не требуется регулировка.

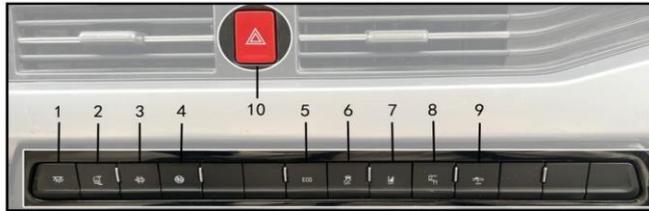
Положения «1», «2», «3»: регулировка пучков света фар в направлении вниз.

## Выключатель питания (опция)

Данный выключатель служит для управления электромагнитным выключателем питания в электросистеме. Перемещением кнопки блокировки выключателя вниз осуществляются замыкание основного контакта электромагнитного выключателя питания и включение электросети автомобиля; перемещением кнопки блокировки выключателя вверх осуществляется отключение электросети автомобиля. При ремонте и осмотре электросистемы автомобиля отключите электросеть, чтобы защитить другие потребители электроэнергии.

**ВНИМАНИЕ:** Категорически запрещается отключать главный выключатель источника питания во время работы двигателя.

## Переключатель в центральной части приборной панели



- |                                                       |                                        |
|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| 1. Переключатель освещения в салоне                   | 6. Переключатель ESC (опция)           |
| 2. Переключатель обогрева зеркал заднего вида (опция) | 7. Переключатель LDW (опция)           |
| 3. Переключатель принудительной регенерации DPF       | 8. Переключатель BSD (опция)           |
| 4. Переключатель запрета регенерации DPF              | 9. Переключатель FCW (опция)           |
| 5. Переключатель ECO (опция)                          | 10. Выключатель аварийной сигнализации |

## Переключатель освещения в салоне

Нажатию на данный переключатель осуществляется включение потолочного освещения в салоне.

## Переключатель обогрева зеркал заднего вида (опция)

Нажатию на данный переключатель после запуска двигателя осуществляется включение функции обогрева зеркал заднего вида.

## Переключатель принудительной регенерации DPF

Переключатель принудительной регенерации DPF согласовывается с индикатором DPF.

## Переключатель запрета регенерации DPF

После нажатия на данный переключатель загорится индикатор на приборной панели.

## Переключатель ECO (экономичного режима вождения автомобиля) (опция)

Нажатию на данный переключатель осуществляется включение режима энергосбережения автомобиля.

## Переключатель ESC (электронной системы контроля устойчивости кузова) (опция)

Нажатию на данный переключатель осуществляется выключение системы ESC (электронной системы контроля устойчивости кузова), для включения функции ESC снова нажмите на данный переключатель.

## **Переключатель LDW (системы предупреждения о сходе с полосы) (опция)**

Данная функция включается по умолчанию при начале движения автомобиля. Система предупреждения о сходе с полосы может определить идентификационные линии полосы движения и получить параметры положения автомобиля на текущей полосе движения путем обработки изображений, в случае обнаружения схода автомобиля с полосы движения, датчик может своевременно собирать данные об автомобиле и рабочем состоянии водителя, после этого контроллер подаст сигнал тревоги, чтобы предоставить водителю больше времени на реакцию. Если водитель включает фонари указателей поворота, меняет полосу в обычном режиме движения, система предупреждения о сходе с полосы не будет выдавать никаких подсказок.

Если водитель не хочет включать данную функцию, он может нажать данную функциональную клавишу, чтобы выключить данную функцию.

## **Переключатель BSD (системы мониторинга слепых зон) (опция)**

Данная функция включается по умолчанию при начале движения автомобиля. Система мониторинга слепых зон служит для мониторинга слепой зоны в поле зрения водителя в режиме реального времени с помощью двух радаров миллиметрового диапазона, в процессе смены полосы движения автомобиля она выдает предупреждение в результате

определения наличия других участников дорожного движения сбоку или сзади автомобиля, которые могут вызвать столкновение с данным автомобилем.

Если водитель не хочет включать данную функцию, он может нажать данную функциональную клавишу, чтобы выключить данную функцию.

## **Переключатель FCW (системы предупреждения о фронтальном столкновении) (опция)**

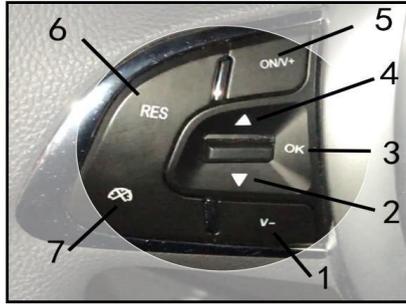
Данная функция включается по умолчанию при начале движения автомобиля. Система предупреждения о фронтальном столкновении служит для контроля впереди идущего автомобиля в режиме реального времени с помощью радаров миллиметрового диапазона и камер, определения расстояния между данным автомобилем и впереди идущим автомобилем, местоположения и относительной скорости, подачи сигнала тревоги водителю при наличии потенциальной опасности столкновения.

Если водитель не хочет включать данную функцию, он может нажать данную функциональную клавишу, чтобы выключить данную функцию.

## **Выключатель аварийной сигнализации**

При нажатии на данный переключатель все фонари указателей поворота мигают одновременно с частотой  $90 \pm 10$  раз в минуту.

## Круиз с фиксированной скоростью



- |                                         |                                                  |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 1. Уменьшение Стабилизиреуемой скорости | 5. Включение круиз-контроля/увеличение скорости  |
| 2. Прокрутка меню приборов вниз         | 6. Восстановление работы круиз-контроля          |
| 3. Подтверждение опции приборов         | 7. Выход из режима движения с заданной скоростью |
| 4. Прокрутка меню приборов вверх        |                                                  |

В благоприятных дорожных условиях электронный блок управления двигателем контролирует скорость движения автомобиля без участия

водителя, водителю нужно только контролировать направление движения автомобиля.

## Условия активации круиз-контроля

1. При нормальной езде скорость движения находится в пределах номинального диапазона (выше 40 км/ч);
2. Передача выше установленной (передача III и выше);
3. Частота вращения двигателя находится в номинальном диапазоне;
4. Отсутствие проблем с сигналами от тормозного переключателя, переключателя сцепления;
5. Отсутствие проблем с переключателем круиз-контроля.

## Активация круиз-контроля

Когда скорость движения автомобиля превышает 40 км/ч, умеренным нажатием клавиши «ON/V+» во время нормального движения осуществляется

установка текущей скорости движения автомобиля в качестве заданной скорости движения, индикатор круиз-контроля горит.

## Увеличение стабилизируемой скорости

После включения функции круиз-контроля коротким нажатием клавиши «ON/V+» осуществляется увеличение скорости движения с шагом в 2 км/ч; длительным нажатием - последовательное увеличение скорости с шагом в 1,5 км/ч, после отпускания прибор отобразит скорость движения автомобиля в качестве заданной скорости; продолжительность однократного длительного нажатия на переключатель не должна превышать 40 секунд, иначе происходит выход из режима движения с заданной скоростью.

**ВНИМАНИЕ:** Если автомобиль не оснащен АКПП, после увеличения до определенной степени она больше не будет повышаться нажатием клавиши «ON/V+», водителю нужно вручную выбрать более высокий диапазон.

**ВНИМАНИЕ:** Если автомобиль

## Конструкционное описание и функционирование

оснащен с АКПП, водителю нужно нажать клавишу «ON/V+». С точки зрения безопасности максимальная заданная скорость движения составляет 120 км/ч.

### Уменьшение стабилизируемой скорости

После включения функции круиз-контроля коротким нажатием клавиши «ON/V-» осуществляется уменьшение скорости движения с шагом в 2 км/ч; длительным нажатием - последовательное уменьшение скорости с шагом в 1,5 км/ч, после отпускания прибор отобразит скорость движения автомобиля в качестве заданной скорости; продолжительность однократного длительного нажатия на переключатель не должна превышать 40 секунд, иначе происходит выход из режима движения с заданной скоростью.

### Приостановка работы круиз-контроля

Нажатием на педаль сцепления или педаль тормоза осуществляется переход в режим приостановки работы круиз-

контроля, индикатор круиз-контроля не горит, требуемый крутящий момент для движения с заданной скоростью равен нулю.

### Восстановление стабилизируемой скорости

Когда условия восстановления работы круиз-контроля автомобиля удовлетворены при включенном режиме приостановки работы круиз-контроля, слегка нажмите на комбинационный переключатель круиз-контроля «RES», автомобиль перейдет в режим движения с последней введенной в память скоростью.

### Обгон при движении с заданной скоростью

Когда водителю необходимо совершить обгон, нажатием на педаль акселератора осуществляется переход в режим обгона. Удержанием педали акселератора в нажатом состоянии осуществляется последовательное увеличение скорости движения автомобиля, после отпускания педали акселератора автомобиль автоматически выходит из режима

обгона и продолжает движение с заданной скоростью, равной скорости движения до ускорения. При этом длительность непрерывного обгона не должна превышать 90 секунд, скорость движения при обгоне не должна превышать заданную скорость более чем на 20 км/ч, иначе происходит выход из режима движения с заданной скоростью.

### Деактивация круиз-контроля

Коротким нажатием клавиши (7) осуществляется деактивация функции круиз-контроля, индикатор гаснет на приборной панели.

### Условия деактивации круиз-контроля

1. Нажатие на педаль тормоза;
2. Нажатие на переключатель деактивации круиз-контроля;
3. Нажмите на педаль сцепления;
4. Отказ датчика скорости движения, или превышение пределов диапазона номинальных скоростей движения (скорость движения

больше или равна 120 км/ч или меньше или равна 40 км/ч);

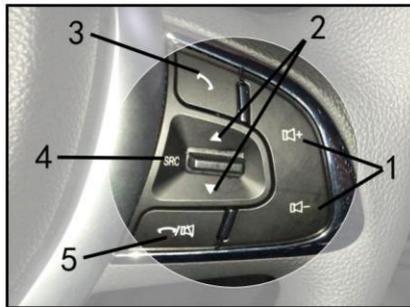
Превышение пределов диапазона номинальных частот вращения двигателя (частота вращения двигателя меньше или равна 1000 об/мин или больше или равна 4000 км/ч);

**ВНИМАНИЕ:** При включенной передаче в МКПП ниже 3-ей не может осуществляться переход в режим движения с заданной скоростью.

**ВНИМАНИЕ:** Функция круиз-контроля играет роль в автоматическом управлении скоростью движения только в благоприятных и относительно безопасных дорожных условиях.

Не используйте функцию круиз-контроля при интенсивном движении, в плохих дорожных условиях, в дождь, снег, гололедицу, туман и других неблагоприятных условиях.

## Регулировка громкости мультимедийной системы



1. Регулировка громкости
2. Настройка канала/трека
3. Клавиша ответа на входящий звонок через Bluetooth
4. Переключение режима источника звука
5. Клавиша завершения звонка через Bluetooth/беззвучного режима

## Регулировка громкости мультимедийной системы

Коротким нажатием клавиши «+/-» осуществляется увеличение/уменьшение громкости на один уровень;

Длинным нажатием клавиши «+/-» осуществляется последовательное увеличение/уменьшение громкости, при отпускании клавиши прекращается увеличение/уменьшение громкости;

Коротким нажатием клавиши беззвучного режима (5) осуществляется включение беззвучного режима мультимедийной системы.

## Переключение каналов/треков мультимедийной системы

Переключите ручку вперед, коротко нажмите клавишу «△», в режиме МР3 коротким нажатием клавиши осуществляется переход к следующему треку; в режиме радио коротким нажатием клавиши осуществляется переход к следующему каналу;

переключите ручку вперед, нажмите и удерживайте нажатой клавишу «△», в режиме радио длинным нажатием клавиши осуществляется последовательное увеличение частоты, при отпускании клавиши текущая частота зафиксирована;

## Конструкционное описание и функционирование

переключите ручку назад, коротко нажмите клавишу «▽», в режиме MP3 коротким нажатием клавиши осуществляется переход к предыдущему треку; в режиме радио коротким нажатием клавиши осуществляется переход к предыдущему каналу.

Переключите ручку назад, нажмите и удерживайте нажатой клавишу «▽», в режиме радио длинным нажатием клавиши осуществляется последовательное уменьшение частоты, при отпускании клавиши текущая частота зафиксирована.

Переключение источников звука мультимедийной системы

Переключите ручку вниз, коротко нажмите клавишу «SRC», мультимедийная система последовательно переключается между режимами MP3/радио/AUX-IN.

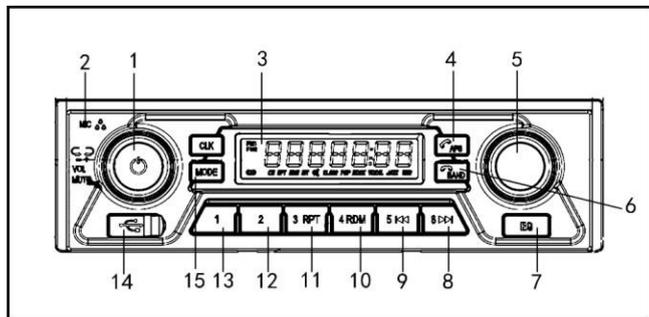
## Подключение телефона через Bluetooth

Для приема вызова коротко нажмите клавишу ответа на входящий звонок

через Bluetooth.

В режиме разговора по телефону коротким нажатием клавиши осуществляется завершение звонка; в режиме работы мультимедийной системы, коротким нажатием клавиши осуществляется включение беззвучного режима.

## Аудиотехника



- |                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| 1. Левая ручка                | 9. Клавиша «5» Вверх |
| 2. Микрофон                   | 10. Клавиша «4» RDM  |
| 3. ЖК-дисплей                 | 11. Клавиша «3» PRT  |
| 4. Прием входящего звонка/APS | 12. Клавиша «2»      |
| 5. Правая ручка               | 13. Клавиша «1»      |
| 6. Завершение звонка/BAND     | 14. Интерфейс USB    |
| 7. EQ                         | 15. MODE/CLK         |
| 8. Клавиша «6»-Вниз           |                      |

Ниже приведены пояснения, короткое нажатие - до 3 секунд, длительное нажатие - более 3 секунд

1. Левая ручка

**В режиме ожидания:** короткое нажатие - включение

**Интерфейс настройки радио и радиочастот:**

- ① Короткое нажатие - отключение звука, затем

## Конструкционное описание и функционирование

короткое нажатие - возобновление;

- ② Длительное нажатие - выключение;

- ③ Поворотом влево осуществляется уменьшение громкости, поворотом вправо - увеличение громкости;

### Интерфейс MP3:

- ① Короткое нажатие - отключение звука, затем короткое нажатие - возобновление;

- ② Длительное нажатие - выключение;

- ③ поворотом влево осуществляется уменьшение громкости, поворотом вправо - увеличение громкости;

### Музыка через Bluetooth:

- ① Короткое нажатие - отключение звука, затем короткое нажатие - возобновление;

- ② Длительное нажатие - выключение;

- ③ Поворотом влево осуществляется уменьшение громкости, поворотом вправо - увеличение громкости;

### Интерфейс настройки часов:

- ① Короткое нажатие - отключение звука, затем короткое нажатие - возобновление;

- ② Длительное нажатие - выключение;

**Настройки тембра:** длительное нажатие - выключение;

### При приеме входящего звонка:

Короткое нажатие - отключение звука громкоговорителя, повторное короткое нажатие и после подключения звонка - возобновление;

### При ведении разговора через Bluetooth:

① коротким нажатием осуществляется отключение звука mic, повторным коротким нажатием - восстановление;

② Длительное нажатие - выключение;

③ поворотом влево осуществляется уменьшение громкости, поворотом вправо - увеличение громкости;

2. Микрофон

3. «ЖК-дисплей»

**В режиме ожидания:** отображение времени;

**В других режимах:** отображение по функциям.

4. «Прием входящего звонка/APS»

**В режиме ожидания:** прием входящего звонка;

Интерфейс настройки радио и радиочастот:

① Короткое нажатие - набор номера последнего вызова;

② Длительное нажатие - автоматическое сканирование, сохранение до 18 радиостанций из трех диапазонов FM1/FM2/FM3 на клавишах 1-6, прослушивание радиостанции № в диапазоне FM1 после завершения поиска радиостанций;

### Интерфейс MP3:

Короткое нажатие - набор номера последнего вызова;

### Музыка через Bluetooth:

Короткое нажатие - набор номера последнего вызова.

**При приеме входящего звонка:** короткое нажатие - ответ на входящий звонок.

5. Правая ручка

### Интерфейс настройки радио и радиочастот:

Поворотом вправо осуществляется уменьшение частоты радиостанции на 0,1 МГц, поворотом влево - увеличение частоты радиостанции на 0,1 МГц.

Частота увеличивается на 0,1 МГц, состоянии частоты не сохраняется после выполнения операции;

**Интерфейс MP3:** длительное нажатие - вход в меню «Настройки ТЧ»;

**Музыка через Bluetooth:** длительным нажатием осуществляется вход в меню настроек звука;

### Интерфейс настройки часов:

Регулировка может производиться с помощью ручки, поворотом влево осуществляется регулировка часов, поворотом вправо – регулировка минут;

### Настройки тембра:

① коротким нажатием осуществляется последовательное переключение между тембрами BAS (НЧ)/TRE (ВЧ)/BAL (баланс левого-правого каналов); в режимах BAS и TRE поворотом влево осуществляется регулировка от 0 до 7, а поворотом вправо - от 0 до +7; при включенной функции BAL поворотом влево осуществляется переход в левый канал, а поворотом вправо - переход в правый канал;

② длительным нажатием осуществляются сохранение текущих настроек и выход;

6. «Завершение звонка/BAND»

**В режиме ожидания:** завершение звонка;

### Интерфейс настройки радио и радиочастот:

Коротким нажатием осуществляется последовательное переключение трех диапазонов FM1/FM2/FM3;

**При приеме входящего звонка:** завершение звонка;

### При ведении разговора через Bluetooth:

7. «EQ»

### Интерфейс настройки радио и радиочастот:

Короткое нажатие - циклическое переключение между музыкальными стилями (CLASS/POP/ROCK/VOCAL/JAZZ);

### Интерфейс MP3:

Короткое нажатие - циклическое переключение между музыкальными стилями (CLASS/POP/ROCK/VOCAL/JAZZ);

### Музыка через Bluetooth:

Короткое нажатие - циклическое переключение между музыкальными стилями (CLASS/POP/ROCK/VOCAL/JAZZ);

8. Клавиша «6»/Вниз

### Интерфейс настройки радио и радиочастот:

① коротким нажатием осуществляется переключение на частоту предустановленной радиостанции №6 в текущем диапазоне;

② длительным нажатием осуществляется сохранение текущей частоты для радиостанции №6 в текущем диапазоне;

### Интерфейс MP3:

выбор следующего трека.

9. Клавиша «5»/Вверх

### **Интерфейс настройки радио и радиочастот:**

- ① коротким нажатием осуществляется переключение на частоту предустановленной радиостанции №5 в текущем диапазоне;
- ② длительным нажатием осуществляется сохранение текущей частоты для радиостанции №5 в текущем диапазоне;

**Интерфейс МР3:** выбор предыдущего трека.

#### 10. Клавиша «4»/RDM

### **Интерфейс настройки радио и радиочастот:**

- ① коротким нажатием осуществляется переключение на частоту предустановленной радиостанции №4 в текущем диапазоне;
- ② длительным нажатием осуществляется сохранение

текущей частоты для радиостанции №4 в текущем диапазоне;

### **Интерфейс МР3:**

Нажатие - воспроизведение текущего трека в случайном порядке, повторное нажатие - возобновление циклического воспроизведения.

#### 11. Клавиша «3» / PRT

### **Интерфейс настройки радио и радиочастот:**

- ① коротким нажатием осуществляется переключение на частоту предустановленной радиостанции №3 в текущем диапазоне;
- ② длительным нажатием осуществляется сохранение текущей частоты для радиостанции №3 в текущем диапазоне;

### **Интерфейс МР3:**

Нажатие - повторное

воспроизведение текущего трека, повторное нажатие - возобновление циклического воспроизведения.

#### 12. Клавиша «2»

### **Интерфейс настройки радио и радиочастот:**

- ① коротким нажатием осуществляется переключение на частоту предустановленной радиостанции №2 в текущем диапазоне;
- ② длительным нажатием осуществляется сохранение текущей частоты для радиостанции №2 в текущем диапазоне; клавиша «1»

### **Интерфейс настройки радио и радиочастот:**

- ① коротким нажатием осуществляется переключение на частоту предустановленной радиостанции №1 в текущем диапазоне;

- ② длительным нажатием осуществляется сохранение текущей частоты для радиостанции №1 в текущем диапазоне;

13. «Интерфейс USB»

Зарядка мобильного телефона или воспроизведение музыки с флешки.

14. “MODE/CLK”

**Интерфейс настройки радио и радиочастот, интерфейс MP3, музыка через Bluetooth:**

- ① коротким нажатием осуществляется переключение режимов (радио/MP3/музыка через Bluetooth);
- ② длительное нажатие - отображения часов, автоматический выход через 5 секунд, повторное длительное нажатие - вход в интерфейс отображения часов, повторное короткое нажатие - выход из интерфейса «Настройки»;

**Интерфейс настройки часов:**

Короткое нажатие - выход из интерфейса «Настройки часов».

**MP5-плеер (при наличии)**



- |                                       |                                                                     |
|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Микрофон                           | 5. Возврат в предыдущее окно                                        |
| 2. порт для подключения к флешке и TF | 6. Беззвучный режим (короткое нажатие)/выключение (длинное нажатие) |
| 3. вход в режим навигации             | 7. Регулировка громкости                                            |
| 4. Возврат в основной интерфейс       |                                                                     |

Порядок функционирования и использования

1. Включение/выключение

После включения питания АСС

автомобиля плеер может быть включен автоматически, при этом отображается интерфейс с информацией о логотипе бренда и мер безопасности. После выключения источника питания АСС автомобиля плеер может быть отключен от питания и выключен.

2. Строка состояния системы

Строка состояния системы находится в верхней части каждого окна, в строке состояния отображается информация: кнопка возврата, название функции окна, состояние звука, состояние Bluetooth, состоянии доступа к мультимедийному устройству, системное время и т.д.

3. Основной интерфейс

В основном интерфейсе отображаются все функциональные значки, функциональные значки разделены на два блока - «Развлечения» и «Автомобиль».

Интерфейс «Развлечение» показан на рисунке ниже:

## Конструкционное описание и функционирование



Содержимое блока развлечений: радио, музыка, видео, картинки, Bluetooth, игры.

Интерфейс «Автомобиль» показан на рисунке ниже:

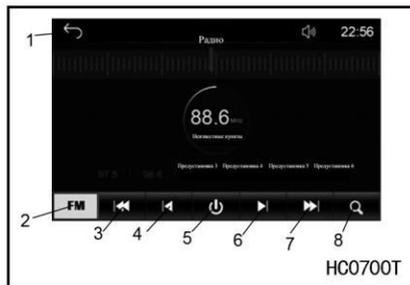


Содержимое блока автомобиля: навигация, Baidu CarLife, активная безопасность, руководство по использованию, настройки, браузер,

приложение DONGFENG.

### 4. Радио

В основном интерфейсе нажмем кнопки «Радио» осуществляется вход в интерфейс «Радио».



1- Возврат;

2- Выбор диапазона FM или AM;

3- Поиск радиостанций в последовательности от ВЧ до НЧ, прослушивание допустимой радиостанции после поиска;

4- Подрегулировка радиочастоты, уменьшение частоты;

5- Включение и выключение режима радио;

6- Подрегулировка радиочастоты, увеличение частоты;

7- Поиск радиостанций в последовательности от НЧ до ВЧ, прослушивание подходящей радиостанции после поиска;

8- Поиск: автоматический поиск допустимых радиостанций во всех диапазонах и автоматическое хранение.

### 5. Музыка

В основном интерфейсе нажмем на функциональный значок «Музыка» осуществляется вход в интерфейс «Воспроизведение музыки», список воспроизведения музыкальных файлов находится в правой части интерфейса, щелкните имя файла, чтобы начать воспроизведение.



1. Переключение между режимом воспроизведения в случайном порядке, режим повторное воспроизведение с одного трека, режим повторного воспроизведения всех треков и т.д.;
2. Переход к предыдущему треку;
3. Приостановка воспроизведения;
4. Следующий трек;
5. Настройки тембра.

## 6. Видео

В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Видео» осуществляется вход в интерфейс «Список видео», щелкните по

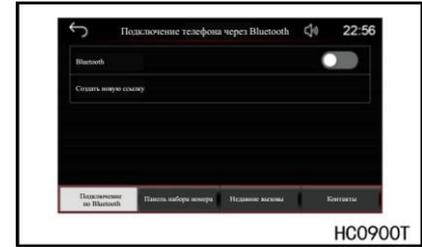
выбранному видео в списке видео, нажмите на кнопку воспроизведения, чтобы войти в интерфейс «Воспроизведение видео».

## 7. Картинки

В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Картинки» осуществляется вход в интерфейс «Список картинок», щелкните по картинке в списке картинок, чтобы войти в интерфейс «Просмотр картинок».

## 8. Bluetooth

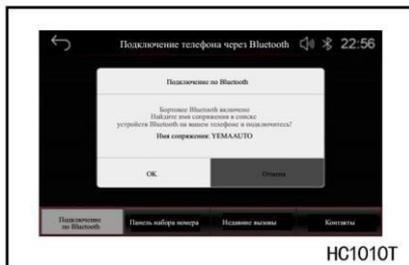
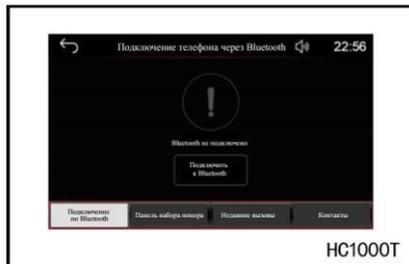
В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Bluetooth» осуществляется вход в интерфейс «Bluetooth», включая четыре модуля - подключение по Bluetooth, панель набора номера, недавние вызовы, контакты.



### 1) Подключение по Bluetooth

Возможно включение или выключение Bluetooth, только после подключения переключателя Bluetooth можно нормально использовать соответствующие функции Bluetooth. Подключение по Bluetooth позволяет осуществлять сопряжение по Bluetooth, присоединение, отсоединение, синхронизацию данных (контакты, список звонков) на телефоне ит. д.

## Конструкционное описание и функционирование



### 2) Панель набора номера

Возможно осуществление набора номера, совершение вызова и т.д.

Наберите номер, затем нажмите на кнопку набора номера, чтобы войти в интерфейс «Проведение вызова».



### 3) Недавние вызовы

Возможно отображение информации об исходящих, входящих, пропущенных вызовах, для быстрого набора просто выберите номер из списка звонков.

### 4) Контакты

Возможно отображение загруженных контактов с телефона, для быстрого набора просто выберите номер из списка.

### 9. Навигация

В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Навигация» осуществляется вход в интерфейс «Навигация». Для получения более подробной информации о порядке функционирования обратитесь к пункту «Помощь» в навигационной программе (запустите приложение «Навигатор с картами»: больше→настройки→другие настройки→о программе→помощь).

### 10. Baidu Carlife

В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Baidu Carlife» осуществляется вход в интерфейс.

Baidu Carlife - это приложение, требующее подключения к мобильному телефону, поддерживает подключение

мобильного телефона на Android или iOS к системе автомобиля через USB или WiFi, следует загрузить и установить приложение Baidu Carlife на подключенный мобильный телефон, после подключения программный интерфейс запущенного приложения на мобильном телефоне будет проецироваться на дисплее автомобиля, можно через сенсорный экран автомобиля управлять приложением Carlife, запущенным на мобильном телефоне.

Baidu Carlife предоставляет онлайн-навигацию, телефон, музыку, радио, голосовое управление и другие функции.

### 11. Активная безопасность

В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Активная безопасность» осуществляется вход в интерфейс «Активная безопасность». **ВНИМАНИЕ:** Активная безопасность является дополнительной функцией, требующей установки соответствующего устройства, для получения консультации обратитесь в местный комплексный автосервис.

### 12. Руководство по использованию

В основном интерфейсе нажатием на функциональный значок «Руководство по использованию» осуществляется вход в интерфейс «Руководство по использованию».

### Передняя лампа



#### Положение «О»

Когда дверь автомобиля открыта, потолочные светильники включены, когда дверь автомобиля закрыта, они выключены.

#### Положение «OFF»

Потолочные светильники не включены вне зависимости от того, в каком состоянии находится дверь автомобиля.

#### Положение «ON»

Потолочные светильники включены вне зависимости от того, в каком состоянии находится дверь автомобиля.

### Салонное освещение



Переключатель салонного освещения расположен в блоке переключателей в средней части приборной панели.

### Парктроник (при наличии)

Парктроник не освобождает Вас от ответственности за управление автомобилем с надлежащей осторожностью и вниманием.

## Конструкционное описание и функционирование

Датчик может быть не в состоянии обнаруживать объекты при сильном дожде и других ситуациях, приводящих к нарушению отражающей способности.

Когда дорожное покрытие поглощает ультразвуковые волны, датчик может быть не в состоянии обнаружить объекты.

Датчик может не обнаруживать объекты, расположенные близко к автомобилю (примерно в 30 см от заднего бампера, над или под датчиком).

При мойке Вами автомобиля с помощью водяного пистолета высокого давления слегка очистите датчик на расстоянии не менее 20 см.

**ВНИМАНИЕ:** Когда парктроник обнаруживает сигнал с частотой, равной частоте сигнала датчика, он оповещает об ошибке звуком.

Парктроник может обнаруживать позже установленный дополнительный буксировочный крюк. Система помощи при парковке определяет только расстояние между бампером и

препятствием, а не отображает расстояние между буксировочной тягой и препятствием.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте попадания пыли, льда, снега и других веществ на датчик. Не очищайте с помощью острых предметов.

Система помощи при парковке включается автоматически при включении зажигания и передачи заднего хода.

Когда расстояние между препятствием и задним бампером находится в пределах 100-150 см, Вы услышите прерывистые предупреждающие звуки. Сокращение расстояния может увеличить скорость прерывистых предупреждающих звуков. Когда расстояние составит 0-40 см, предупреждающий звук превратится в длинный звук.

**ВНИМАНИЕ:** В модели с установленными 4 датчиками, диапазон измерения двух датчиков, расположенных в средней части, составляет 150 см, а диапазон измерения двух датчиков, расположенных в углах, составляет 60 см.

**ВНИМАНИЕ:** В модели, с установленными 3 датчиками, диапазон измерения каждого датчика составляет 150 см.

**ВНИМАНИЕ:** Когда все датчики работают нормально, контроллер звучит один раз; когда какой-либо один или несколько датчиков выходят из строя, контроллер циклически звучит с меняющейся частотой в течение 5 секунд. В случае возникновения неисправности, система автоматически выключится. Следует своевременно проводить осмотр.

**ВНИМАНИЕ:** Контроллер долго звучит при сильном дожде или при наличии посторонних предметов на датчике, это явление является нормальным, своевременно очистите датчик.

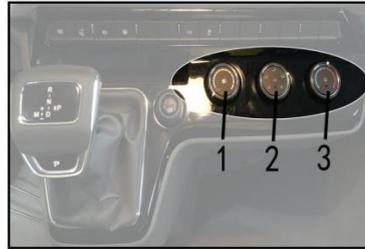
## Система кондиционирования воздуха Вентиляционное устройство



На приборной панели имеется пять вентиляционных решеток, передвижение решеток вверх-вниз, влево-вправо для регулировки направлений воздушных потоков может осуществляться с помощью переключателя ①.

Поворотом ручки ② влево-вправо осуществляется закрытие или открытие вентиляционных решеток.

### Регуляторы воздушного потока



1. Переключатель регулирования частоты вращения вентилятора
2. Переключатель выбора направления воздушного потока
3. Переключатель управления кондиционером и отопителем (переключатель А/С)

#### 1. Переключатель регулирования частоты вращения вентилятора

Переключатель регулировки скорости вращения вентилятора имеет 16 положений для регулировки скорости движения воздуха. Вентилятор выключается в положении «OFF»; последовательным поворотом ручки по часовой стрелке начиная с положения «OFF» осуществляется

последовательное увеличение скорости движения воздуха.

#### 2. Переключатель выбора направления воздушного потока

При необходимости переместите переключатель в нужное положение.

 - Подача воздуха в область головы

 — Подача воздуха в область ног

 — Одновременная подача воздуха в область головы и ног

 — Нагрев внутреннего пространства и размораживание оконных и дверных стекол

 — Размораживание оконных и дверных стекол

#### 3. Переключатель управления кондиционером и отопителем

Если существует необходимость использования кондиционера, нажмите на переключатель А/С, индикатор загорится, это означает, что источник

## Конструкционное описание и функционирование

питания включен и кондиционер начинает работать. В это время можно регулировать температуру воздуха путем поворота ручки.

Красная зона - нагретый воздух, синяя зона - охлажденный воздух.

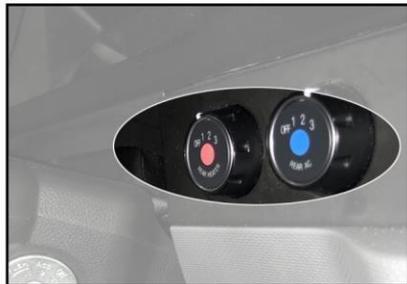
Поворот против часовой стрелки - постепенное снижение температуры подаваемого воздуха на выходе;

Поворот по часовой стрелке - постепенное увеличение температуры подаваемого воздуха на выходе.

**ВНИМАНИЕ:** Для того, чтобы добиться лучшего эффекта кондиционирования воздуха, следует закрыть окна при использовании кондиционера.

Температура в автомобиле может быть очень высокой при его длительном нахождении на солнце, в это время можно открыть окна на некоторое время, чтобы проветрить салон, затем закрыть их.

### Переключатель задних кондиционера и отопителя (при наличии)



Переключатели задних кондиционера и отопителя представляют собой переключатели управления кондиционированием воздуха в заднем пассажирском салоне. Если существует необходимость использования кондиционера или отопителя в заднем пассажирском салоне, включите соответствующий переключатель заднего кондиционера или отопителя после включения кондиционера в водительском отделении.

**ВНИМАНИЕ:** Отопитель служит для нагрева воздуха под действием температуры охлаждающей жидкости двигателя для подогрева воздуха, в связи с этим, если температура охлаждающей жидкости невысока, то

температура подаваемого нагретого воздуха не может быть высокой.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте длительной работы отопителя или кондиционера при неработающем двигателе или при работе двигателя на холостом ходу, в противном случае это приведет к чрезмерному потреблению энергии АКБ и повлияет на нормальное движение автомобиля.

**ВНИМАНИЕ:** Переключите КПП на более низкую передачу, увеличьте частоту вращения двигателя при непрерывном движении с низкой скоростью; не забудьте переключить на более низкую передачу при движении по относительно длинному склону, чтобы уменьшить нагрузку на двигатель.

**ВНИМАНИЕ:** Если нужно снова включить кондиционер после его выключения, следует подождать 2-3 минуты, иначе это может вызвать сокращение срока службы компрессора.

**ВНИМАНИЕ:** Даже зимой следует включить кондиционер и дать ему поработать около 10 минут один раз в два месяца, чтобы продлить срок службы системы кондиционирования воздуха.

## Потолочная вентиляционная решетка (при наличии)



Вентиляционные решетки кондиционера установлены по обе стороны потолка салона.

Откройте вентиляционную решетку в правильном направлении открытия, указанном на рисунке выше.



Закройте вентиляционную решетку в правильном направлении закрытия, указанном на рисунке выше.

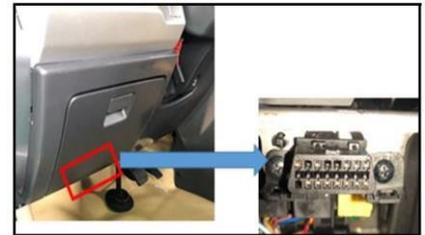


**ВНИМАНИЕ:** Существует вероятность выпадения лопастей под действием чрезмерного усилия при открывании вентиляционной решетки в неправильном направлении, в этом случае нужно снова зафиксировать лопасти.

## Точка подъема

Под кузовом имеются четыре точки подъема, предназначенные для облегчения осмотра и ремонта шасси автомобиля, две из них расположены в нижнем металлическом листе задней части кузова за передними колесами, а две другие точки расположены в нижнем металлическом листе средней части кузова, конкретное местоположение - у дверной рамы при полной открытой боковой сдвижной двери и ее симметричной части.

## Считывание данных с ECU



Диагностический разъем OBD расположен на внутренней

## Конструкционное описание и функционирование

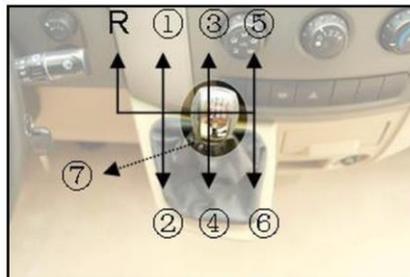
декоративной панели под рулевым колесом, возле коленки водителя, как показано на рисунке выше.

Присоедините диагностический прибор к разъему ECU, используйте диагностический прибор в соответствии с руководством по использованию, при этом можно считывать информацию о идентификационном номере транспортного средства.

**ВНИМАНИЕ:** Любой диагностический прибор, соответствующий протоколу связи для двигателя, может считывать информацию об автомобиле, если появляются какие-либо вопросы в процессе считывания, для проведения осмотра и ремонта обратитесь в ближайший специализированный сервис.

### Рычаг управления КПП/МКПП

Рычаг управления КПП (для МКПП)



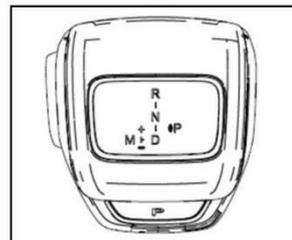
При переключении передачи сначала следует нажать на педаль сцепления до упора, допускается переключение передачи только после этого. Переход с переднего хода на задний или с заднего хода на передний должен производиться после полной остановки автомобиля.

При переключении передачи заднего хода сначала нажмите на педаль сцепления до упора, затем указательным и средним пальцами поднимите муфту блокировки заднего хода ⑦ на рычаге переключения передач, только в это время можно переместить рычаг переключения передач в положение «R» (Задний ход), горит индикатор заднего хода, зуммер заднего хода также подает звуковой сигнал, чтобы напоминать

транспортным средствам и пешеходам о необходимости обратить внимание.

**Рычаг управления КПП (для АКПП «DCT»)**

**Порядок переключения передач DCT**



1. Кнопка разблокировки (Unlock)

2. Кнопка положения «P»

### Положение «Р» (Парковка)

Это положение используется при парковке или переходе автомобиля в состояние готовности к движению, в это время убедитесь в нахождении автомобиля в безопасном неподвижном состоянии (скорость равна 0). Нажатием кнопки положения «Р» на рукоятке может осуществляться переключение в положение «Р».

### Положение «D» (Движение)

Можно переключить в положение «D» только при начале движения автомобиля. Это положение используется при движении вперед. Если переключить рычаг переключения передач в положение «R» (Задний ход) во время движения, когда скорость движения меньше или равна 3 км/ч, можно непосредственно переключить в положение «R». Когда скорость движения превышает 3 км/ч, может осуществляться переключение в положение «N».

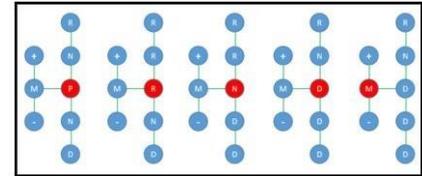
### Положение «R» (Задний ход)

Можно переключить в положение «R» только при начале движения автомобиля. Используйте это положение при движении назад. Перед выбором положения «R» (Задний ход) обязательно полностью остановите автомобиль. Если переключить рычаг переключения передач в положение «D» (Движение) во время движения назад, когда скорость движения меньше или равна 3 км/ч, можно непосредственно переключить в положение «D». Когда скорость движения превышает 3 км/ч, может осуществляться переключение в положение «N».

### N передача (нейтральная передача)

Когда автомобиль находится в этом положении, приводной электродвигатель не может выдавать мощность, редуктор также не окажет помощи при парковке. В этом положении можно переключить автомобиль в состояние готовности к движению.

### Управление:



Электронный селектор переключения передач имеет бистабильную трехступенчатую пятипозиционную конструкцию, рычаг переключения передач возвращается в среднее положение после каждого переключения передачи.

Передачи расположены спереди назад в порядке R-N-D. Перемещением рукоятки переключения передач из положения «D» влево осуществляется переход в режим «M», перемещением рукоятки переключения передач вперед после перехода в режим «M» осуществляется переход в режим «M+», а перемещением рукоятки переключения передач назад - переход в режим «M-».

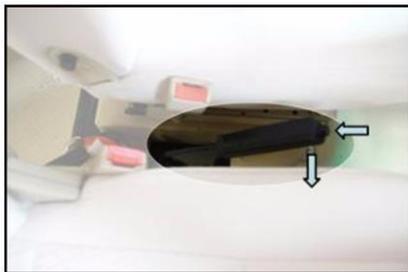
Переход в режим «M» может осуществляться только в положении «D».

При начале движения автомобиля следуйте подробному порядку

## Конструкционное описание и функционирование

переключения передач, показанному на рисунке выше, среднее положение - это фактическое положение, в котором находится автомобиль в этот момент.

### Рычаг управления стояночным тормозом



#### Парковка автомобиля

Потяните рычаг управления стояночным тормозом вверх до упора.

#### Растормаживание автомобиля

Сначала приподнимите рычаг управления, затем нажмите кнопку на конце рычага управления, опустите рычаг управления вниз до упора.

**ВНИМАНИЕ:** Постарайтесь остановить

автомобиль на ровном участке.

### Гнездо прикуривателя/зарядного устройства



Если существует необходимость использования прикуривателя, нажмите на прикуриватель, после отпущения подождите 15 секунд, передняя спираль прикуривателя будет нагреваться до красного цвета и выщелкиваться автоматически, возвратившись в исходное положение, после чего можно достать его для поджигания сигареты. После использования обратно установите его на место.

**ВНИМАНИЕ:** Если примерно через 15 секунд после отпущения он не может

выщелкиваться автоматически, извлеките его вручную, чтобы избежать других неисправностей. Неправильный метод использования прикуривателя может привести к возгоранию, в связи с этим, будьте особенно осторожны.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается длительное удержание прикуривателя в нажатом состоянии.

**ВНИМАНИЕ:** Используйте оригинальную головку прикуривателя, не допускается самовольная замена, иначе это может привести к возникновению пожара, наша компания не несет ответственности за последствия, связанные с этим.

## Пепельница



При использовании пепельницы нажмите внутрь, пепельница автоматически откроется. если нужно закрыть, нажмите внутрь таким же образом.

Внутренняя часть и внешняя крышка пепельницы имеют разъемную конструкцию, если нужно очистить пепельницу, можно непосредственно извлечь внутреннюю часть пепельницы и очистить ее.

**ВНИМАНИЕ:** С точки зрения безопасности следует закрыть пепельницу перед тем, как покинуть автомобиль.

## Переключатель электростеклоподъемника со стороны водителя



1. Кнопка разблокировки центрального замка дверей
2. Кнопка блокировки центрального замка дверей
3. Кнопка стеклоподъемника левой передней двери
4. Кнопка стеклоподъемника правой передней двери
5. Кнопка блокировки стеклоподъемника

## Переключатель электростеклоподъемника - со стороны пассажира



1. Кнопка стеклоподъемника правой передней двери

## Затемнение на лобовом стекле



Солнцезащитная полоса в кабине расположена в средней и верхней части лобового стекла, а её размер показан на рисунке выше.

## Подстаканник на дверь



На внутренних обшивках левой и правой передних дверей установлены подстаканники, предназначенные для удобства использования водителем и пассажиром.

## Карман для вещей с подстаканником на дверь



На внутренних обшивках левой и правой передних дверей установлены карманы для вещей с подстаканниками, предназначенные для удобства использования водителем и пассажиром.

## Наружное зеркало заднего вида - с широкоугольным зеркалом и боковым поворотником



Можно перемещать зеркало заднего вида и нижнее широкоугольное зеркало в любом направлении для достижения оптимального эффекта заднего вида.

При использовании бокового указателя поворота мигает боковой поворотник на наружном зеркале заднего вида.

**ВНИМАНИЕ:** Не переоценивайте расстояние до объекта, видимого в зеркале заднего вида. Объект, видимый в зеркале заднего вида, выглядит меньше и дальше, чем в реальной ситуации.

## Переключатель электрорегулировки наружного зеркала заднего вида (при наличии)



1. Невозможна регулировка наружного зеркала заднего вида при нахождении ручки в положении «O»;
2. При повороте ручки в положение «L» можно регулировать левое наружное зеркало заднего вида, поворотом ручки влево-вправо осуществляется перемещение зеркала влево-вправо; поворотом ручки вверх-вниз - перемещение зеркала вверх-вниз;
3. При повороте ручки в положение «R» можно регулировать правое наружное зеркало заднего вида,

поворотом ручки влево-вправо осуществляется перемещение зеркала влево-вправо; поворотом ручки вверх-вниз - перемещение зеркала вверх-вниз;

**ВНИМАНИЕ:** Водителю категорически запрещается изменять угол наклона зеркала заднего вида во время движения автомобиля, это может привести к ДТП.

## Внутреннее зеркало заднего вида (при наличии)



Некоторые модели оснащены дополнительными внутренними зеркалами заднего вида с защитой от ослепления, при движении в ночное время регулируйте внутреннее зеркало заднего вида, чтобы защитить от ослепления.

### Заднее боковое окно (при наличии)



Разблокируйте защелку заднего бокового стекла, затем слегка переместите в направлении внешней стороны автомобиля, чтобы открывать его на определенный угол для вентиляции.

### Аварийный молоток (при наличии)



Аварийный молоток расположен в левой передней части внутренней стенки салона, можно достать его и разбить стекло в чрезвычайной ситуации, он используется только в чрезвычайной ситуации.

### Огнетушитель



Огнетушитель расположен справа за водителем сиденьем или рядом с сиденьем, если существует необходимость использования можно достать и использовать. Расположение огнетушителей в некоторых модификациях может не отличаться от расположения, указанного на рисунке, это должно быть определено в зависимости от конкретной модели автомобиля.

### Ящик для инструментов (при наличии)



Ящик для инструментов расположен под водителем сиденьем, если существует необходимость

использования, сдвиньте водительское сиденье вперед-назад до упора, будет виден ящик для инструментов, указанный на рисунке.

Бортовые инструменты в некоторых моделях хранятся в виде комплекта инструментов в правом бардачке приборной панели в кабине.

### Петля крепления груза (при наличии)



Количество петель крепления груза зависит от конкретной модели автомобиля.

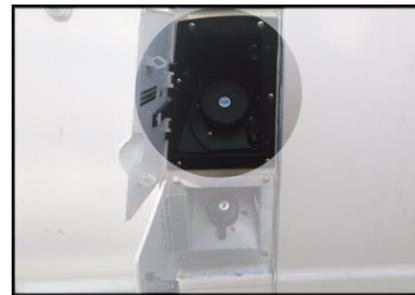
**ВНИМАНИЕ:** Следует закрепить все незакрепленные предметы в фургоне надлежащим образом, багаж и другие грузы должны располагаться как можно ниже и как можно ближе к передней части фургона.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается езда с открытой задней дверью. Существует вероятность попадания выхлопных газов в автомобиль.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается превышение максимально допустимых нагрузок на переднюю и заднюю оси автомобиля.

### Заправка топливом

Заправочная горловина расположена со стороны водительской двери, как показано на рисунке, вставьте ключ от автомобиля и поверните против часовой стрелки, откройте крышку заправочной горловины, чтобы заправить топливом



**ВНИМАНИЕ:** Нельзя смешивать дизельное топливо с маслом, бензином, керосином, парафином, водой или другими жидкостями, это может привести к повреждению топливной системы.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте избыточной заправки до момента вытекания, иначе существует вероятность контакта между вами или другими лицами и топливом.

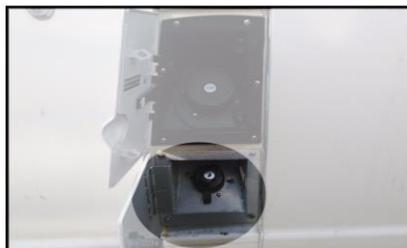
**ВНИМАНИЕ:** Рекомендуем Вам использовать высококачественное топливо, не содержащее присадок или других средств для очистки двигателя.

**ВНИМАНИЕ:** В случае возникновения случайной заправки бензином, следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр за осмотром и ремонтом. Не запускайте двигатель. Запуск двигателя, заправленным бензином, приведет к значительным повреждениям компонентов топливной системы. Такие

повреждения не подлежат гарантийному ремонту.

**ВНИМАНИЕ:** Для того, чтобы предотвратить перелив топлива, используйте заправочный пистолет для заправки на низкой скорости. Заправка прекратится после автоматического отключения заправочного пистолета. Продолжение заправки приведет к переполнению топливного бака и заполнению зарезервированного расширительного пространства, это не только приведет к переливу топлива при высокой температуре или при повороте автомобиля, но и повлияет на безопасное использование топливного бака.

## Добавление мочевины



Горловина для заливки мочевины расположена под заправочной горловиной, вставьте ключ и поверните его против часовой стрелки, откройте дверцу заливной горловины, снова вставьте ключ от автомобиля и

поверните его против часовой стрелки, откройте крышку заливной горловины бака для мочевины, чтобы добавить мочевины.

**ВНИМАНИЕ:** Для обеспечения вашей личной безопасности, добавление мочевины должно производиться после остановки автомобиля и выключения двигателя.

**ВНИМАНИЕ:** Следует добавлять мочевины для ТС, соответствующую стандарту ISO22214.

## Крышка бака для мочевины

### Открытие крышки бака для мочевины



Вставьте ключ и поверните на 90° против часовой стрелки, держите крышку бака для мочевины и поверните против часовой стрелки до момента полного отсоединения крышки от резьбы.

### Рекомендации по закрытию крышки бака для мочевины



Следует повернуть ключ до момента совмещения с меткой, держите крышку бака для мочевины и поверните по часовой стрелке, затяните крышку до двойного характерного щелчка, это означает, что крышка заблокирована, затем поверните ключ на 90° по часовой стрелке, извлеките ключ.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается поворот ключа вместо поворота крышки во избежание поломки ключа.

## Трубопровод мочевины



При добавлении мочевины совместите тонкий конец трубопровода мочевины с горловиной для заливки мочевины, а толстый конец с бачком для мочевины.

**ВНИМАНИЕ:** Добавлять мочевины нужно через специальный трубопровод.

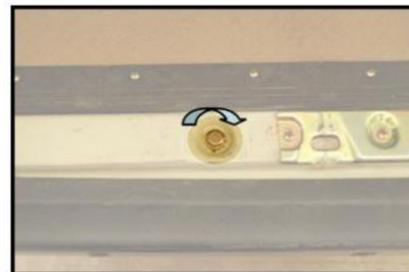
**ВНИМАНИЕ:** Нельзя добавлять дизельное топливо, масло, керосин, воду или другие жидкости через трубопровод мочевины.

## Снятие и установка блока предохранителей в кабине



Крышка блока предохранителей соединена с нижней частью корпуса приборной панели с помощью нескольких клипс слева снизу от рулевого колеса. При ремонте блока предохранителей непосредственно извлеките крышку, чтобы проводить осмотр и ремонт блока предохранителей. Если существует необходимость снятия блока предохранителей, ослабьте два верхних винта блока предохранителей с помощью отвертки, непосредственно извлеките блок предохранителей.

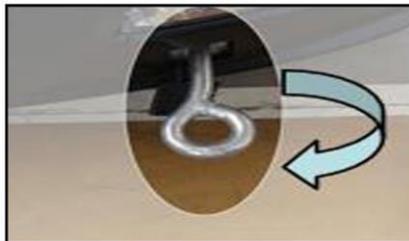
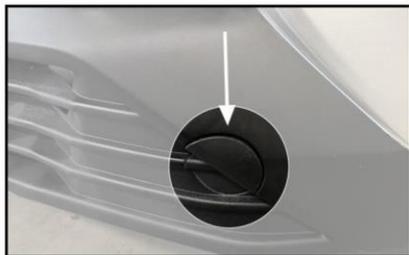
## Запасное колесо



Запасное колесо расположено в нижней задней части автомобиля, если существует необходимость замены, сначала откройте заднюю дверь, ослабьте болты порога задней двери до тех пор, пока крючок, зацепляющийся за запасное колесо, не ослабнет, запасное колесо автоматически опустится вниз.

## Буксировка автомобиля

### Передний буксировочный крюк



Буксировочный крюк, предназначенный для буксировки автомобиля, хранится в ящике для инструментов.

Установка буксировочного крюка

1. Откройте заглушку под левой фарой с помощью отвертки;
2. Вставьте буксировочный крюк и закрутите его по часовой стрелке.

### Задний буксировочный крюк



Задний буксировочный крюк расположен в левой задней части автомобиля.

**ВНИМАНИЕ:** Если буксируемая масса превышает 2000 кг, скорость движения автомобиля не должна превышать 90км/ч.

## Управление автомобилем

### Запуск двигателя

#### Меры предосторожности перед запуском двигателя

1. Проверьте, находится ли уровень моторного масла и охлаждающей жидкости в пределах нормы;
2. Проверьте, достаточно ли топлива в топливном баке; в топливном баке установлен ТНВД, если топлива недостаточно, требуется своевременная дозаправка, не допускайте работы двигателя при низком уровне топлива в топливном баке, в противном случае это приведет к повреждениям ТНВД;
3. Не допускайте работы двигателя без воздушного фильтра;
4. При первом запуске двигателя нового автомобиля или при повторном вводе в эксплуатацию после длительной стоянки следует

повернуть ключ зажигания в положение «ON», через 12 секунд повернуть в положение «OFF», повторять эту процедуру не реже 8 раз, чтобы удалить воздух из системы подачи топлива;

5. Попадание воздуха в топливную систему может вызвать затрудненный запуск, можно удалить воздух через винт удаления воздуха на водоотделителе;
6. Не допускается удаление воздуха из топливной системы путем прокрутки двигателя стартером. Не допускается удаление воздуха путем ослабления штуцера трубопровода высокого давления.
7. Убедитесь в нахождении рычага управления КПП в нейтральном положении, сначала нажмите на педаль сцепления, затем запустите;
8. Перед включением зажигания поверните ключ зажигания в положение «ON»;
9. Можно не использовать вспомогательные пусковые устройства (такие как

подогреватель в цилиндре и т.д.) при температуре выше -15°C;

#### Правила запуска

1. После поворота ключа зажигания в положение «ON», обратите внимание на то, корректно ли горят разные сигнализаторы и индикаторы на приборной панели;
2. Проверьте, горит ли «индикатор предварительного подогрева впускного воздуха», если он не горит, можно запустить; если он горит на холодном двигателе, следует запустить сразу после его гашения, чрезмерная длительность может вызвать затрудненный запуск двигателя;
3. После успешного запуска двигателя пусть ключ своевременно возвращается в исходное положение и медленно отпустите педаль сцепления, чтобы перейти в

режим холостого хода;

4. В течение 15 секунд после успешного запуска обратите внимание на изменение сигнализатора давления масла;
5. После первого запуска двигателя при низкой температуре следует прогреть его в течение 2 минут, только после этого можно начать движение.
6. При запуске двигателя, оснащенного моторным тормозом, в условиях низких температур, убедитесь в нахождении переключателя моторного тормоза в положении «ВЫКЛ»;

**ВНИМАНИЕ:** продолжительность включения стартера не должна превышать 30 секунд, интервал между двумя попытками запуска должен быть не менее 2 минут. Если не удалось запустить после 3 попыток, следует провести осмотр и устранить проблемы, затем повторить процедуру запуска. Если после успешного запуска горит индикатор зарядки, это означает, что генератор работает ненормально, следует немедленно

остановить двигатель и провести осмотр.

**ВНИМАНИЕ:** В зимний период или при низкой температуре окружающей среды ECU осуществляет функцию автоматический подогрев в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, продолжительность подогрева обычно не превышает 15 секунд, запустите после гашения индикатора предпускового подогрева.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте работы холодного двигателя на высоких оборотах, следует постепенно увеличивать частоту вращения двигателя при запуске в условиях низких температур.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается ускорение двигателя путем работы на холостом ходу; продолжительность работы двигателя на холостом ходу должна быть не более 10 минут, чрезмерная продолжительность работы двигателя на холостом ходу может вызвать образование нагара, что приведет к засорению сопла форсунки, залипанию

поршневых колец и клапанов.

**ВНИМАНИЕ:** Перед остановкой двигателя после длительной работы на высоких оборотах или с большой нагрузкой следует дать ему поработать на холостом ходу в течение 2 минут, в противном случае это легко приведет к локальному перегреву двигателя и повреждению подшипника нагнетателя.

**ВНИМАНИЕ:** Следите за указателем температуры охлаждающей жидкости, если температура охлаждающей жидкости продолжает оставаться ниже 60°C или выше 100°C, следует выявить причины как можно скорее.

**ВНИМАНИЕ:** Следите за указателем давления масла, не допускайте работы двигателя при слишком низком давлении масла. Давление масла на горячем двигателе: не менее 180 кПа на холостом ходу, не менее 380 кПа при номинальной частоте вращения.

**ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте уровень масла и охлаждающей жидкости.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте работы неисправного двигателя, обратите внимание на изменения работоспособности, звука и видимых признаков, в случае обнаружения неисправности, остановите двигатель и проведите осмотр.

**ВНИМАНИЕ:** Если индикатор регенерации DPF медленно мигает, индикатор OBD загорается и срабатывает ограничение крутящего момента, это свидетельствует о накоплении большого количества сажи в DPF, следует провести парковочную регенерацию DPF как можно скорее.

**ВНИМАНИЕ:** Если индикатор регенерации двигателя и индикатор высокой температуры выхлопной системы постоянно горят в процессе парковочной регенерации, это означает, что двигатель находится в режиме регенерации сажевого фильтра DPF, температура выхлопных газов превышает 600°C, в этот момент нельзя останавливать двигатель, допускается остановка двигателя только после гашения индикатора регенерации

двигателя и индикатора высокой температуры выхлопной системы на приборной панели, в противном случае это легко приведет к локальному перегреву двигателя, повреждениям форсунки и других узлов и деталей системы нейтрализации отработавших газов.

**ВНИМАНИЕ:** Если индикатор высокой температуры выхлопных газов на приборной панели постоянно горит во время движения, это означает, что двигатель находится в процессе регенерации сажевого фильтра DPF, в это время нельзя останавливать двигатель, следует продолжать движение или работать на холостом ходу, а остановить двигатель после погашения индикатора на приборной панели, в противном случае это может привести к непоправимому повреждению системы нейтрализации отработавших газов двигателя.

**ВНИМАНИЕ:** Активная регенерация автомобиля может выполняться автоматически, если неполная активная регенерация или неисправность приводят к чрезмерному накоплению сажи в

DPF, индикатор DPF (медленно мигает) и индикатор неисправности OBD двигателя загораются, своевременно проведите регенерацию вручную с помощью клавиши регенерации. Несвоевременное проведение ручной регенерации может привести к засорению DPF, в это время индикатор DPF (быстро мигает) и индикатор неисправности OBD двигателя загораются, ручная регенерация деактивирована, обратитесь в сервисный центр за устранением проблемы.

**ВНИМАНИЕ:** При замене ECU следует проводить парковочную регенерацию устройства нейтрализации отработавших газов с использованием диагностического прибора или установить значение уровня сажи в ECU с использованием диагностического прибора.

**ВНИМАНИЕ:** При парковочной регенерации DPF на месте постоянно горят индикатор регенерации DPF и индикатор высокой температуры выхлопной системы на приборной панели, это означает, что двигатель находится в режиме принудительной

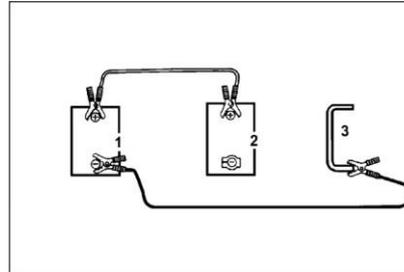
регенерации сажевого фильтра DPF, температура выхлопных газов превышает  $600^{\circ}\text{C}$ , в этот момент пользователю запрещается останавливать двигатель, допускается остановка двигателя только после погашения индикатора регенерации двигателя и индикатора высокой температуры выхлопной системы на приборной панели, в противном случае это легко приведет к локальному перегреву двигателя, повреждениям форсунки и других узлов и деталей системы нейтрализации отработавших газов. В то же время, когда двигатель находится в режиме регенерации, нельзя остановить автомобиль рядом с горючими веществами, чтобы избежать возникновения пожара.

## Запуск двигателя от вспомогательного источника питания

В случае разряда АКБ и затрудненного запуска двигателя, можно заводить автомобиль от вспомогательного источника питания. Порядок присоединения:

1. Выключите двигатель автомобиля с заряженной АКБ;
2. Присоедините один конец вспомогательного стартового кабеля (красного цвета) к положительной клемме заряженной АКБ (1), присоедините другой конец к положительной клемме заряженной АКБ (1); Присоедините один конец

3. другого вспомогательного стартового кабеля (черного цвета) к



отрицательной клемме заряженной АКБ (1), присоедините другой конец к раме (3) шасси автомобиля с разряженной АКБ (2), следует держать как можно дальше от АКБ;

4. После присоединения вспомогательного стартового кабеля запустите двигатель автомобиля в разряженной АКБ, в случае затрудненного запуска при низкой температуре, сначала

дайте двигателю автомобиля с заряженной АКБ поработать несколько минут, затем запустите двигатель автомобиля с разряженной АКБ;

5. После успешного запуска двигателя отсоедините кабели в порядке, обратном порядку присоединения кабелей.

### Меры предосторожности при вождении

Правильный стиль вождения не только дает возможность продлить срок службы автомобиля, повысить экономическую эффективность, но и оказать большое влияние на безопасное вождение. Обратите внимание:

- Избегайте старта автомобиля с места на холодном двигателе;
- После запуска холодного двигателя постепенно доведите частоту вращения двигателя до требуемой нормы, при этом осуществляется стабилизация давления масла, пламени в камерах сгорания вслед за прогревом двигателя;
- Для старта автомобиля с места дайте двигателю поработать до тех пор, пока цвет дыма из выхлопной трубы двигателя не станет светло-синим;
- Избегайте чрезмерно быстрого повышения частоты вращения двигателя, низкая температура охлаждающей жидкости и чрезмерно быстрое повышение частоты вращения двигателя могут привести к повреждению двигателя;
- Перед началом работы с полной нагрузкой при температуре окружающей среды ниже 0°C дайте двигателю поработать на средних оборотах 5 минут;
- Частота вращения двигателя не должна превышать 2500 об/мин в том случае, пока суммарный пробег не достигнет 4000 км;

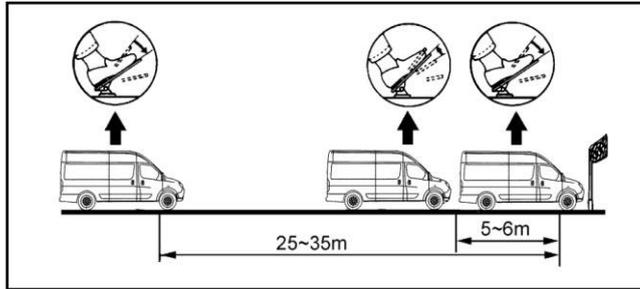
- Избегайте старта с места при полном открытии дросселя и резкого торможения, старт с места при полном открытии дросселя может привести к повреждению сцепления или неравномерного износа шин, а резкое торможение может привести к ускорению износа шин и тормозных фрикционных накладок;
- Категорически запрещается перегрузка автомобиля, это может привести к сокращению срока службы автомобиля.
- Функция ограничения скорости может осуществляться с помощью ECU.

**ВНИМАНИЕ:** Постарайтесь не совершать поворот тяжело нагруженного автомобиля на месте, иначе это может привести к повреждениям насоса рулевого управления и рулевого механизма.

**ВНИМАНИЕ:** Если существует необходимость считывания информации об идентификационном номере транспортного средства с ECU, необходимо обратиться в специализированный сервисный центр за считыванием.

**ОПАСНО:** Категорически запрещается принудительное движение при недостаточном давлении воздуха.

## Управление тормозом



Для того, чтобы остановить автомобиль должным образом, следует управлять тормозной системой в соответствии со следующим порядком:

1. Нажмите на педаль тормоза до 1/2-1/3 хода на расстоянии 25-35 м перед местом запланированной остановки автомобиля;
2. Начинаяте постепенно отпускать педаль на расстоянии 5-6 м перед местом запланированной остановки автомобиля;
3. Перед местом остановки слегка нажмите на педаль тормоза до полной остановки автомобиля.

Нажатие на педаль тормоза с последующим длительным удержанием педали может вызвать резкую остановку автомобиля на коротком расстоянии.

После мойки автомобиля или после проезда глубоких луж существует вероятность попадания воды в тормозные барабаны, это может вызвать снижение тормозной эффективности, несколько раз нажмите на педаль тормоза при движении с низкой скоростью, чтобы удалить влагу, обеспечить надлежащую работоспособность тормозных механизмов.

**ОПАСНО:** Избегайте применения экстренного торможения, за исключением случая чрезвычайных ситуаций, в частности, совершение экстренного торможения может по скользкой дороге в дождливую погоду может привести к заносу и другим несчастным случаям.

## Антиблокировочная система тормозов (ABS)

Антиблокировочная система тормозов (ABS) служит для предотвращения блокировки колес при экстренном торможении, оказания помощи водителю при управлении в поворотах. Не требуется никаких специальных навыков вождения.

## Вождение автомобиля

Антиблокировочная система тормозов не активируется при нормальном торможении (если существует достаточная сила трения с дорожным покрытием, предотвращающая блокировку колес).

Электронная система распределения тормозных усилий (EBD) является дополнительным помощником тормозной системы.

Если какой-либо датчик выходит из строя, функция ABS тотчас же деактивируется, в это время электронная система распределения тормозных усилий (EBD) активируется, обеспечивает наиболее разумное распределение тормозных усилий, чтобы предотвратить задний занос автомобиля в сторону.

Важные правила экстренного торможения с ABS

1. Отпустите сцепление, достаточно нажатия на педаль тормоза.
2. Если существует необходимость поворота при встрече с препятствием, как бы трудно ни было затормозить, управляйте рулевым колесом.

4-8

## Роль ABS

Если тормозное усилие превышает силу сцепления шин с дорожным покрытием, что приводит к блокировке одного или нескольких колес, то система ABS срабатывает автоматически. Водитель услышит звук высокоскоростных импульсов, а также сможет воспринимать обратную связь с педалью тормоза.

Необходимо выключить сцепление и достаточно нажать на педаль тормоза при экстренном торможении, даже если дорога мокрая и скользкая. После своевременной активации ABS может осуществляться контроль скорости вращения каждого колеса, тормозное давление каждого колеса будет изменяться в зависимости от силы сцепления (сцепной силы) каждого колеса с дорожным покрытием).

Это предотвратит блокировку колес и обеспечит надлежащее управление рулевым колесом.

**ВНИМАНИЕ:** При экстренном торможении нажмите на педаль сцепления и одновременно нажмите на педаль тормоза.

**ВНИМАНИЕ:** При нормальном торможении прикладывайте стабильное тормозное усилие к педали тормоза, не нажимайте с большим усилием.

**ВНИМАНИЕ:** Следует отметить, что всегда следует правильно управлять рулевым колесом при торможении.

**ВНИМАНИЕ:** Функция ABS не устранит опасности во время движения, вызванные ездой слишком близко к впереди идущему транспортному средству на мокрой и скользкой дороге, при резком повороте и т.д.

**ВНИМАНИЕ:** Если противоскользящие свойства шин превышают допустимый предел или движение происходит на высокой скорости в дождь, антиблокировочная система тормозов не может обеспечить надлежащее управление автомобилем.

**ВНИМАНИЕ:** ABS не способна сократить тормозной путь автомобиля, поддерживать соответствующую скорость и безопасное расстояние от впереди идущего транспортного средства при движении.

**ВНИМАНИЕ:** По сравнению с автомобилем без ABS, может потребоваться более длинный тормозной путь в следующих случаях:

1. Движение по ухабистым, каменистым или заснеженным дорогам.
2. Движение с цепями противоскольжения на колесах.
3. Движение по ступенькам
4. Движение по дорогам с ямами или неровным покрытием.

**ВНИМАНИЕ:** Установите шины указанной размерности под определенным давлением на 4 колеса: антиблокировочная система тормозов определяет скорость движения каждого колеса путем измерения

скорости движения автомобиля с помощью датчика скорости. Использование других неуказанных шин не дает возможность точно измерить скорость вращения, что приведет к увеличению тормозного пути.

**ВНИМАНИЕ:** Если Вы слышите и ощущаете пульсацию педали тормоза, не беспокойтесь. Это нормальное явление, указывающее на то, что ABS работает.

## Парковка автомобиля

### Меры предосторожности при остановке автомобиля

- Не допускайте выключения двигателя сразу после остановки автомобиля, дайте двигателю поработать на холостом ходу 3-5 минут, допускается выключение двигателя только после падения температуры охлаждающей жидкости двигателя до требуемой нормы;
- После работы с большой

нагрузкой или езды с высокой скоростью, дайте двигателю поработать на холостом ходу, иначе существует вероятность задира цилиндров двигателя, повреждения нагнетателя и извозникновения других неисправностей;

- После остановки двигателя отключите все переключатели, особенно выключатель источника питания.

### Меры предосторожности при парковке автомобиля

- Всегда следует включать стояночный тормоз при парковке автомобиля, чтобы избежать случайного перемещения автомобиля;
- Переключите на определенную передачу за исключением нейтральной передачи, рекомендуется предпочтительно включить 1-ую передачу;
- При парковке автомобиля на дороге с определенным уклоном

## Вождение автомобиля

рекомендуется подложить клинья под колеса, чтобы избежать случайного перемещения автомобиля.

**ВНИМАНИЕ:** Перед началом движения следует определить, полностью ли опущен рычаг стояночного тормоза, частичное опускание рычага стояночного тормоза может вызвать местный перегрев тормоза, это может негативно влиять на тормозную эффективность, кроме того, это может привести к преждевременному износу фрикционных накладок центрального тормоза.

## Движение по склону

При движении на спуске следует использовать тормоза автомобиля или ездить на пониженной передаче, чтобы поддерживать скорость движения автомобиля в безопасном и контролируемом диапазоне. В частности, при движении на длинном спуске следует включить пониженную передачу, контролировать скорость движения с помощью двигателя и тормозной

системы.

Перед началом движения на крутом спуске или длинному некрутому спуску следует произвести пробное торможение и проверить работоспособность тормозов.

При движении на спуске или при переключении повышенной передачи на пониженную, следует наблюдать за показанием спидометра, чтобы определить скорость движения.

*ОПАСНО: Категорически запрещается выключение двигателя или движение накатом с включенной нейтральной передачей при движении на спуске.*

## Управление сцеплением

При использовании сцепления следует полностью выключить сцепление, неполное выключение сцепления является одной из основных причин износа сцепления;

Избегайте неполного включения сцепления, поскольку неполное включение напрямую влияет на функциональность и срок службы сцепления;

После использования сцепления не держите ногу на педали сцепления.

## Использование треугольного предупреждающего знака

В случае возникновения неисправности автомобиля, сначала включите аварийную световую сигнализацию, достаньте треугольный предупреждающий знак и выставьте треугольный предупреждающий знак на дороге в 50 - 100 м позади неисправного автомобиля (на автомагистрали в 150 м) так, чтобы красная отражающая поверхность была обращена назад.

## **Электронная система контроля устойчивости кузова (ESC)**

Электронная система контроля устойчивости кузова (ESC) представляет собой систему, соединяющую в себе возможности антиблокировочной системы тормозов (ABS) и системы контроля тяги (TCS) автомобиля, на этой основе добавляется датчик угловой скорости при движении автомобиля на повороте, датчик бокового ускорения и датчик угла поворота рулевого колеса. Контроль движущей силы и тормозного усилия переднего и заднего, левого и правого колес осуществляется с помощью ECU, что обеспечивает боковую устойчивость при движении автомобиля. Не требуется никаких специальных навыков вождения.

Система ESC не активируется при нормальном торможении (если существует достаточная сила трения с дорожным покрытием, предотвращающая блокировку колес, отсутствуют нестабильные условия работы автомобиля).

## **Роль ESC**

Основные элементарные функции ESC включают в себе функции антиблокировочной системы тормозов (ABS), системы контроля тяги (TCS), электронной системы контроля устойчивости (ESC) и другие расширенные функции.

### **1. Антиблокировочная система тормозов (ABS)**

Если тормозное усилие превышает силу сцепления шины с дорожным покрытием, что приводит к блокировке одного или нескольких колес, то система ABS сработает автоматически. Водитель услышит звук высокоскоростных импульсов, а также сможет воспринимать обратную связь с педалью тормоза. Необходимо отпустить сцепление и нажать на педаль тормоза при экстренном торможении, даже если дорога мокрая и скользкая. После своевременной активации ABS может осуществляться контроль скорости вращения каждого колеса, тормозное давление каждого колеса будет изменяться в зависимости от силы сцепления (цепной силы)

каждого колеса с дорожным покрытием. Это предотвратит блокировку колес и обеспечит надлежащее управление рулевым колесом.

### **2. Антиблокировочная система тормозов (TCS):**

Если коэффициент сцепления на одной стороне разделительной дороги слишком низкий, невозможно обеспечить автомобиль достаточной движущей силой только с помощью механического дифференциала. Шины будут скользить на стороне дороги с низким коэффициентом сцепления, когда ECU обнаруживает, что скорость скольжения превышает установленное значение, колеса на этой стороне будут заторможены, колеса на стороне дороги с высоким сцеплением получат движущую силу, сравнимую с тормозной силой, что позволит повысить проходимость автомобиля по плохим дорогам.

### **3. Электронная система контроля устойчивости (ESC):**

Она служит для обеспечения устойчивости автомобиля при повороте, предотвращая недостаточную

## Вождение автомобиля

поворачиваемость, вследствие бокового скольжения передних колес и увода задней части автомобиля в сторону, вследствие бокового скольжения задних колес, путем управления крутящим моментом двигателя и активным торможением; Система служит для эффективного использования характеристик сцепления шин с дорожным покрытием;

Она совместно с системой контроля тяги обеспечивает устойчивость поворота при приведении в действие; Она совместно с антиблокировочной системой тормозов обеспечивают устойчивость в повороте при торможении.

**ВНИМАНИЕ:** При экстренном торможении нажмите на педаль сцепления и одновременно с педалью тормоза.

**ВНИМАНИЕ:** При обычном торможении не нажимайте с большим усилием.

**ВНИМАНИЕ:** Следует отметить, что всегда следует правильно управлять рулевым колесом при торможении.

**ВНИМАНИЕ:** Когда функция ESC выключена (индикатор выключения ESC горит), при повторном нажатии кнопки «ESC OFF» система активирует ESC, индикатор выключения ESC на приборной панели гаснет, система ESC продолжает работать.

**ВНИМАНИЕ:** Когда система ESC включена для коррекции устойчивости автомобиля, уменьшите скорость движения автомобиля, обратите особое внимание на дорожную обстановку.

**ВНИМАНИЕ:** Система ESC является лишь дополнительной системой стабилизации автомобиля. Если нестабильность автомобиля превышает физический предел, то контроль невозможен. Не полагайтесь на систему, ведите автомобиль безопасно.

**ВНИМАНИЕ:** Когда ESC работает, вы услышите определенные шумы или ощутите определенные вибрации от педали тормоза или других соответствующих систем, они вызваны изменением давления в соответствующих системах. Если Вы видите мигание сигнализатора ESC на приборной панели во время работы ESC,

это нормальное явление.

### Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

#### Обкатка и техническое обслуживание нового автомобиля

Правильная обкатка нового автомобиля играет большую роль в продлении срока службы автомобиля и увеличении надежности работы автомобиля.

Обкатка нового автомобиля осуществляется на протяжении 5000 км пробега. Поскольку только в это время мощность двигателя автомобиля может достичь своего максимального значения, в противном случае существует вероятность чрезмерного первоначального износа деталей двигателя вследствие недостаточной

мощности и преждевременного ввода в эксплуатацию под большой нагрузкой.

#### Подготовка к обкатке

- Вымойте автомобиль, проверьте надежность соединения и крепления разных частей;
- Проверьте уровень жидкости в бачке, и наблюдайте за наличием/отсутствием утечек жидкости из разных частей системы охлаждения;
- Проверьте уровень масла в двигателе, системе управления сцеплением, КПП, заднем мосту, усилителе рулевого управления, если масла недостаточно, его необходимо долить, и проверьте наличие/отсутствие утечек масел из разных частей;
- Проверьте разные части рулевого механизма на наличие ослабления и заклинивания;
- Проверьте работоспособность тормозной системы, наблюдайте за наличием/отсутствием утечек

воздуха/жидкости через разные соединения шлангов;

- Проверьте работоспособность электрооборудования, устройств освещения и приборов, и проверьте АКБ;
- Проверьте, соответствует ли давление в шинах установленным требованиям;
- Проверьте правильность включения разных передач в КПП.

#### Период обкатки

Следует ездить по хорошей ровной дороге;

Необходимо обеспечить правильное вождение, плавное включение сцепления, своевременное переключение передач, не допускайте принудительного удерживания, рывков, избегайте резкого ускорения и резкого торможения;

В период обкатки грузоподъемность не должна превышать 70% от номинальной;

Всегда обращайтесь внимание на температуру тормозного барабана или

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

тормозного диска. При сильном повышении температуры следует выявить причины, отрегулировать или отремонтировать;

Следует уделять особое внимание температуре охлаждающей жидкости двигателя и не доводить до перегрева

### После окончания обкатки

После окончания обкатки необходимо обратиться в специализированный сервис для проведения технического обслуживания после обкатки, виды технического обслуживания после обкатки определяются в соответствии с планом-графиком регулярного технического обслуживания, приведенным в данном руководстве.

### Воздушный фильтр

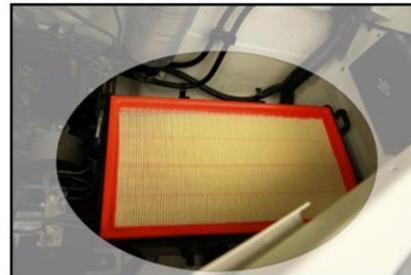
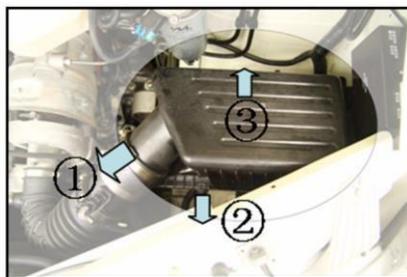
Очищайте фильтрующий элемент через каждые 5000 км пробега автомобиля (4000 км пробега в условиях повышенной запыленности).

Следует заменить фильтрующий элемент через каждые 20000 км пробега или в случае обнаружения повреждения (межсервисный интервал пробега сокращается вдвое в условиях повышенной запыленности).

### Метод ухода за фильтрующим элементом

Ослабьте защелку на краю крышки фильтра, снимите крышку, извлеките фильтрующий элемент, продуйте изнутри наружу сжатым воздухом, чтобы удалить пыль с фильтрующего элемента.

### Метод замены фильтрующего элемента



1. Ослабьте хомут впускной трубы, отсоедините впускную трубу от корпуса воздушного фильтра.
2. Ослабьте защелку крышки фильтра и снимите корпус, затем аккуратно извлеките фильтрующий элемент.
3. Установите разные компоненты в порядке, обратном снятию.

**ВНИМАНИЕ:** Нельзя снимать воздушный фильтр при работе двигателя.

**ВНИМАНИЕ:** Не промывайте фильтрующий элемент бензином или какой-либо жидкостью.

## Удаление воздуха из топливной системы



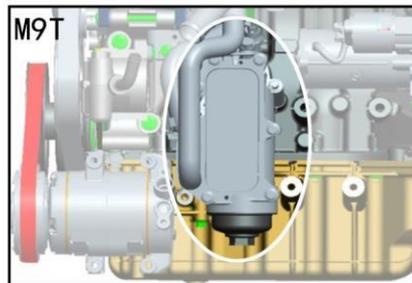
Ниже приведены порядок удаления воздуха из топливопровода низкого давления и меры предосторожности:

Откручивайте винт удаления воздуха из водоотделителя на 2-3 оборота, поверните выключатель зажигания в положение «ON», ТННД работает, удалите воздух из водоотделителя до тех пор, пока через винт удаления воздуха не

выйдет воздух, затяните винт удаления воздуха.

**ВНИМАНИЕ:** При откручивании винта удаления воздуха следует медленно ослаблять, чтобы предотвратить разбрызгивание топлива.

## Масляный фильтр



Будьте внимательны при замене, поверните против часовой стрелки с помощью ключа с квадратной головкой и снимите корпус фильтра, извлеките фильтрующий элемент. При установке нового фильтра следует нанести масло на резиновое кольцо, затем затяните его. Масло не должно сочиться, чтобы избежать повреждений шлангов

двигателя и других компонентов. Запустите двигатель и проверьте уплотнительную поверхность на наличие утечки масла. В случае обнаружения утечки, следует снова затянуть до момента устранения утечки.

## Топливный фильтр с водоотделителем



Периодичность замены:

Ю 000 км

При замене снимите топливный фильтр и водоотделитель с помощью

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

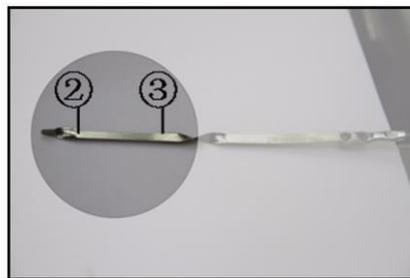
специального ключа; при установке нового топливного фильтра и водоотделителя заполните чистым топливом, затем установите фильтр вручную. Когда уплотнительная поверхность соприкоснется с поверхностью соединения, еще закрутите на 3/4 оборота.

Если горит сигнализатор водоотделителя во время движения, необходимо слить воду.

**ВНИМАНИЕ:** Нельзя затягивать топливный фильтр и водоотделитель ключом для фильтров при установке, в противном случае это может привести к разрушению резьбы и повреждению фильтра.

### Моторное масло

#### Проверка уровня масла в двигателе



1. Остановите автомобиль на относительно ровном участке, проверьте уровень масла через 10 минут после остановки горячего двигателя автомобиля, извлеките маслоуказатель, протрите чистой тряпкой и обратно вставьте до

упора;

2. Снова выньте маслоуказатель, наблюдайте за уровнем масла;
3. Нормальный уровень масла должен находиться между верхней и нижней метками на маслоуказателе, если он находится выше верхней метки, следует слить излишки масла, если он находится ниже нижней метки, следует добавлять масло, чтобы уровень масла был как можно ближе к верхней метке. Объем масла между верхней и нижней метками составляет около 2,5 л.

**ВНИМАНИЕ:** Проверка уровня масла должна производиться на холодном двигателе.

**ВНИМАНИЕ:** Обязательно регулярно проверяйте уровень масла в двигателе и заменяйте масло. Если уровень масла внезапно повышается или понижается, следует немедленно проводить осмотр и выявить причины.

## Заменяйте масло



Первая замена масла, фильтрующего элемента масляного фильтра и уплотнительного кольца после 5000 км пробега или 60 дней работы нового автомобиля (в зависимости от того, что наступит раньше); после этого следует заменить масло, фильтрующий элемент масляного фильтра и уплотнительное кольцо через каждые 10 000 км пробега или 1 год в нормальных условиях, следует отметить, что при замене масла в соответствии с межсервисным интервалом пробега следует проверять уровень масла и добавлять масло до верхней метки на маслоуказателе;

Перед заменой следует разогреть двигатель, залить 7,1 л масла в соответствии с установленными требованиями, необходимо добавить дополнительно 0,3 л масла при замене фильтрующего элемента масляного фильтра. После добавления масла дайте двигателю поработать на холостом ходу, наблюдайте за поступлением масла в масляный поддон, затем проверьте уровень масла с помощью маслоуказателя, уровень масла должен находиться между верхней и нижней метками на маслоуказателе, если он находится выше верхней метки, следует слить излишки масла, если он находится ниже нижней метки, следует добавлять масло, уровень масла должен находиться как можно ближе к верхней метке.

Перед каждым запуском проверяйте уровень масла на маслоуказателе.

1. Открутите пробку маслосливного отверстия поддона картера, полностью слейте масло из масляного картера на горячем двигателе;

2. Протрите маслосливную пробку и установите ее обратно;
3. Замените масляный фильтр, очистите сопрягаемую поверхность сальника корпуса фильтра;
4. Добавляйте свежее масло в соответствии с установленными требованиями;
5. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу, наблюдайте за наличием/отсутствием утечек масел из фильтра и маслосливной пробки;
6. Заглушите двигатель, через 5-10 минут проверьте уровень моторного масла, при необходимости доведите уровень масла до требуемой нормы.

**ВНИМАНИЕ:** Полный слив масла должен производиться после полной остановки двигателя. Если длительность использования масла превышает 1 год, замените масло, после добавления протрите пролитое масло тряпкой, особенно на крышке маслосливной горловины.

**ВНИМАНИЕ:** При каждом ослаблении маслосливного болта необходимо заменять прокладку маслосливного болта. Момент затяжки маслосливного болта составляет  $50 \pm 5$  Н.м.

### Техническое обслуживание КПП а/м с передним приводом

1. В период обкатки нового автомобиля следует проводить первое техническое обслуживание через 5000 км пробега, при проведении первого технического обслуживания необходимо заменить трансмиссионное масло в КПП. Первое техническое обслуживание должно производиться при пробеге до 5000 км или 60 дней.
2. Проверяйте уровень масла и качество масла примерно через каждые 5000 км пробега или 3 месяца работы автомобиля; если

масла недостаточно, добавляйте масло того же сорта до требуемого уровня (следует отметить, что нельзя смешивать разные сорта масел), в случае обнаружения ухудшения качества масла, рекомендуется заменить масло.

3. В нормальных условиях эксплуатации следует заменять масло в КПП через каждые 50 000 км/4 года (в зависимости от того, что наступит раньше). В жестких условиях эксплуатации следует соответственно сократить периодичность замены масла в КПП.

### Техническое обслуживание задней оси а/м с передним приводом

1. После начала эксплуатации нового автомобиля следует проводить обкатку до 1500 км пробега, допускается продолжение эксплуатации только после регулировки зазоров в тормозных механизмах,

осмотра крепежных элементов и проверки на наличие утечек масел.

2. Необходимо заменить литиевую консистентную смазку №2 для ступичных подшипников после 40000 км пробега автомобиля через каждые 20000 км пробега а/м с задним мостом с барабанными тормозами.

### Техническое обслуживание системы надува

При замене масла, масляного фильтра, нагнетателя или длительном бездействии двигателя дайте двигателю поработать на холостом ходу 2-3 минут после его запуска, чтобы предотвратить повреждение нагнетателя вследствие перегрева подшипника из-за недостатка масла.

Не допускайте резкой остановки двигателя, работающего на высоких оборотах и с полной нагрузкой за исключением особых случаев, следует постепенно снижать частоту вращения и

нагрузку, перед остановкой следует двигателю поработать на холостом ходу 2 минуты, чтобы снизить частоту вращения нагнетателя и температуру. Кроме того, длительность работы двигателя на холостом ходу не должна превышать 20 минут, слишком длительная работа в этом режиме может привести к утечке масла из нагнетателя.

При снятии нагнетателя следует осторожно поднимать и опускать, нельзя использовать привод в качестве ручки для перемещения нагнетателя. Кроме того, в процессе работы следует избежать попадания внешних посторонних предметов в маслоподводящие и маслоотводящие отверстия компрессора и промежуточного корпуса, что может привести к повреждению нагнетателя.

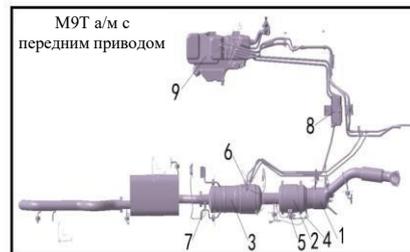
При проведении технического обслуживания двигателя по пробегу следует проверить и очистить фильтрующий элемент воздушного фильтра. В случае обнаружения засорения фильтрующего элемента воздушного фильтра, следует своевременно заменить. При проведении технического обслуживания

следует использовать свежее моторное масло, воздушный фильтр и масляный фильтр, указанные производителем двигателей, чтобы избежать повреждения нагнетателя вследствие использования некачественной продукции.

Нагнетатель работает при высокой температуре и высокой частоте вращения, нельзя засовывать пальцы в нагнетатель при отсутствии впускной направляющей трубы и воздушного фильтра на входе компрессора нагнетателя. Нельзя прикасаться к поверхностям высокотемпературных деталей после работы при высокой температуре и высокой частоте вращения, в противном случае это может привести к телесным повреждениям.

В случае обнаружения проблемы с нагнетателем, следует немедленно остановить двигатель и провести осмотр. Если ротор нагнетателя создает шум заклинивания или износа, для проведения ремонта следует обратиться в сервисный центр.

## Техническое обслуживание системы нейтрализации отработавших газов (М9Т)



1. DOC в сборе
2. DPF в сборе
3. SCR в сборе
4. Датчик температуры выхлопных газов\*3
5. Датчик перепада давления в сборе
6. Форсунка в сборе
7. Датчик оксидов азота \*2
8. Насос для мочевины в сборе
9. Бак для мочевины в сборе

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается ремонт устройства нейтрализации отработавших газов в сборе. В случае обнаружения повреждения, выхода из строя катализатора, утечки воздуха из сборочной единицы и т.д., следует заменить устройство нейтрализации отработавших газов в сборе целиком.

**ВНИМАНИЕ:** Регулярно проверяйте крепёжные элементы, соединительные элементы и другие соответствующие детали системы нейтрализации отработавших газов на наличие ослабления, в случае обнаружения ослабления, следует своевременно устранить.

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте жгут проводов на наличие повреждений, при наличии отремонтируйте или замените.

### Техническое обслуживание форсунки в сборе

Не допускайте многократного снятия форсунки в сборе, в случае обнаружения механического разрушения форсунки в сборе, рекомендуется заменить

форсунку в сборе на новую. Следует отметить, что при замене нельзя обвертывать форсунку в сборе каким-то предметом, чтобы избежать негативного влияния на распылитель форсунки в сборе.

При замене форсунки в сборе следует заменить ее вместе с креплением и прокладкой.

Не допускается произвольное снятие корпуса форсунки в сборе, например, нельзя снимать штатный жгут проводов сборочной единицы.

### Техническое обслуживание датчика температуры выхлопных газов, датчика оксидов азота

После определенного времени работы датчика внутри выхлопной трубы образуется нагар, небольшое накопление нагара не повлияет на работу датчика температуры, датчика оксидов азота. Если появляется более серьезное накопление нагара, вызывающее ненадлежащую работу датчика, можно почистить датчик мягкой щеткой, нельзя

очищать датчик механическим способом или жидкостью. Не допускайте многократной установки и снятия любых датчиков во избежание повреждения деталей.

Нельзя произвольно отсоединять зонд датчика и контроллер. При осмотре и замене датчика нужно отсоединить жгут проводов и разъем контроллера.

Регулярно проверяйте жгут проводов датчика и соответствующий жгут проводов, чтобы избежать ослабления, повреждений, износа жгута проводов, разъема элемента датчика из-за вибрации автомобиля или других факторов в процессе эксплуатации автомобиля, также ненормальной работы системы вследствие сбоя, нарушения сигналов из-за оплавления в результате непосредственного соприкосновения жгута проводов с поверхностью системы нейтрализации отработавших газов.

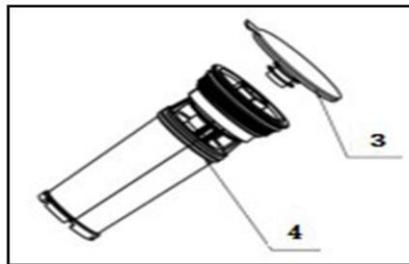
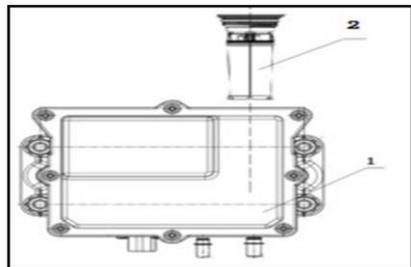
### Техническое обслуживание датчика перепада давления

Не допускайте многократного снятия и

ремонта датчика перепада давления, в случае обнаружения механического или функционального разрушения, следует немедленно заменить. При замене обратите внимание на последовательность отсоединения, присоединения и крепление шланга датчика перепада давления, не совершайте резких действий, чтобы избежать разрушения соединений датчика перепада давления.

### Техническое обслуживание насос для мочевины в сборе

Используйте стандартный чистый раствор мочевины, рекомендуется заменять фильтрующий элемент насоса для мочевины один раз в 30 000 км пробега.



1. Насос для мочевины
2. Фильтрующий элемент насоса для мочевины в сборе
3. Пылезащитная крышка
4. Фильтрующий элемент

В случае выхода из строя фильтрующего элемента вследствие засорения, вызванного несоответствием раствора мочевины норме или повышенным содержанием примесей в растворе, следует немедленно заменить фильтрующий элемент;

Несмотря на то, что система впрыска оснащена дополнительным фильтрующим устройством для предотвращения негативного влияния на работоспособность системы вследствие

попадания посторонних предметов или примесей и т.д., все-таки необходимо уделять внимание чистоте системы впрыска, не допускается произвольное отсоединение разных штуцеров трубопроводов мочевины, иначе посторонние предметы могут попасть помимо фильтрующего устройства и непосредственно попасть в систему. Если существует необходимость отсоединения штуцера, сначала следует очистить место соединения и прилегающие части, затем отсоединить и защитить отсоединенный штуцер (например, закрыть пылезащитной пробкой).

### Ремонт и техническое обслуживание устройства нейтрализации отработавших газов в сборе

Не допускается ремонт устройства нейтрализации отработавших газов в сборе. В случае обнаружения повреждения, выхода из строя катализатора, утечки воздуха и т.д., следует заменить устройство нейтрализации отработавших газов в сборе целиком.

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

Удалите сажу из DPF. Рекомендуется удалить сажу из DPF через 240000 км пробега при условии использования дизельного топлива, соответствующего международному стандарту GB19147-2016, и специального моторного масла S35W-30. При снятии DPF для удаления сажи, следует уделять внимание окружающей среде, чтобы избежать вторичного загрязнения; при повторной установке DPF следует заменить хомут и уплотнительную прокладку.

### Уход за фильтрующим элементом HVAC кондиционера

Заменяйте фильтрующий элемент HVAC кондиционера через каждые 12 месяцев работы или 1 год

Рекомендации по снятию и установке:

1. ослабьте крепежные винты фильтрующего элемента HVAC в сборе кондиционера, снимите крышку, затем извлеките фильтрующий элемент;

2. замените фильтрующий элемент новым, установите разные компоненты в порядке, обратном порядку снятия.

### Проверка уровня жидкости в бачке тормозной системы и сцепления и заливка



Бачок сцепления расположен в моторном отсеке, имеется одна заливная горловина, внутри имеются две отдельные полости, а снаружи полостей имеются отдельные верхние и нижние метки, в нормальных условиях уровень жидкости в бачке должен находиться между верхней и нижней метками, если он находится на нижней метке,

требуется доливка.

Перед добавлением рабочей жидкости следует проверить систему трубопроводов на наличие утечек, в случае обнаружения утечек, устраните утечки, затем долейте рабочую жидкость.

**ВНИМАНИЕ:** не используйте тормозные жидкости разного качества или разных марок и типов, абсолютно запрещается использование минерального масла в качестве тормозной жидкости;

**ВНИМАНИЕ:** убедитесь в надлежащей чистоте используемой тормозной жидкости;

**ВНИМАНИЕ:** не допускается контакт тормозной жидкости с любым лакокрасочным покрытием, чтобы избежать разрушения лакокрасочного покрытия;

**ВНИМАНИЕ:** тормозная жидкость легко впитывает влагу из окружающего воздуха, в связи с этим, в процессе хранения будьте особенно внимательны, держите всегда тормозную жидкость в закрытом состоянии;

**ВНИМАНИЕ:** избегайте попадания грязи или пыли в резервуар сцепления, перед доливкой и заменой убедитесь в надлежащей чистоте в зоне вокруг резервуара.

### Проверка уровня масла в ГУР, добавление или замена масла



Перед проверкой уровня масла в усилителе руля следует остановить автомобиль на ровном участке, выключить двигатель, открыть крышку моторного отсека, протереть бачок, проверить уровень масла. Если уровень масла не находится между верхней и нижней метками на

маслоуказателе, то необходимо добавлять гидравлическое масло одного и того же типа до верхней метки на маслоуказателе. Перед добавлением масла проверьте трубопроводы на наличие утечек.

При проведении операции технического обслуживания проверяйте уровень масла в рулевом механизме, если его недостаточно, требуется заливка.

Следует заменять рабочую жидкость усилителя руля и трансмиссионное масло через каждые 20000 км пробега.

### Порядок замены

1. подложите клинья спереди и сзади под задние колеса автомобиля, установите КПП в нейтральное положение, поднимите переднюю подвеску домкратом до момента отрыва шин с обеих сторон от поверхности земли;
2. отсоедините резиновый шланг среди трубопроводов низкого давления между двигателем и подрамником, стальную трубу, прикрепленную к двигателю, чтобы

удалить масло из трубопроводов, в то же время запустите двигатель, несколько раз поворачивайте рулевое колесо в двух направлениях, чтобы слить масло;

3. после подтверждения полного слива масла из системы снова присоедините шланг и стальную трубу, открутите крышку бачка, залейте указанное масло для усилителя руля до требуемой метки, завинтите крышку бачка, запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу, несколько раз поворачивайте рулевое колесо в двух направлениях, после остановки двигателя наблюдайте за уровнем масла в бачке, добавляйте масло до середины между метками. Закрутите крышку бачка, затем запустите двигатель, повторите вышеуказанную процедуру 2-3 раза до тех пор, пока уровень жидкости останется неизменным.

**ВНИМАНИЕ:** При поворачивании рулевого колеса автомобиля на месте избегайте длительного удержания рулевого колеса в крайнем положении (более 15 секунд) во

**избежание перегрузки масляного насоса и других проблем.**

### **Уход за ступичным подшипником**

Сначала проверьте, автомобиль оснащен задним мостом с дисковыми тормозами или задним мостом с барабанными тормозами, если применяется задний мост с дисковыми тормозами, то подшипниковый узел ступицы имеет необслуживаемую конструкцию, не требуется техническое обслуживание ступичных подшипников, если применяется задний мост с барабанными тормозами, необходимо проводить техническое обслуживание задних ступичных подшипников через каждые 10000 км пробега автомобиля.

### **Ниже приведен метод технического обслуживания**

1. перед проведением технического обслуживания необходимо найти чистое и ровное место и накрыть его чистой бумагой или картоном;
2. снимите колесо, тормозной барабан, пылезащитный кожух и ступицу колеса в сборе. Избегайте ударов о тормозной барабан, зубчатый концевик ABS, датчик ABS в процессе снятия, не должно быть загрязнений внутренней поверхности тормозного барабана;
3. снимите подшипник ступицы, извлеките внутренние кольца и ролики в сборе внутреннего и наружного подшипников, протрите хлопчатобумажной тканью и очистите бензином;
4. если поверхность ролика подшипника повреждена, необходимо заменить подшипник в сборе новым. Если поверхность подшипника нормальная, после очистки снова нанесите консистентную смазку, заполните зазор между внутренним кольцом подшипника и роликом свежей консистентной смазкой, кроме того, нанесите более тонкий слой консистентной смазки на рабочую поверхность наружного кольца подшипника.
5. Следует удалить консистентную смазку в полости ступицы, затем заполнить 70-100 г свежей консистентной смазки. Не допускайте попадания пыли или посторонних предметов в процессе технического обслуживания ступичного подшипника.
6. При сборке ступицы колеса сначала следует установить шайбу, затем затянуть шестигранную прорезную гайку с фланцем моментом  $130 \pm 10$  Н.м с помощью динамометрического ключа, затем открутить на  $1/6-1/3$  оборота до момента совмещения прорези гайки с отверстием под шарнирный палец.
7. Убедитесь, что момент затяжки ступицы колеса (без тормозного барабана) составляет 1,5-3,5 Н.м. Поверните ступицу заднего колеса вручную, убедитесь в свободном вращении, отсутствии заклинивания и осевого перемещения подшипника.
8. Надежно зафиксируйте шестигранную прорезную гайку шплинтом, установите

пылезащитный кожух.

**ВНИМАНИЕ:** При проведении технического обслуживания следует заменить пылезащитный кожух, шплинт и сальник на новые.

## Ход педали тормоза

- слегка нажмите на педаль тормоза, проверьте ее свободный ход, номинальное значение должно быть 12-18 мм;
- при нажатии на педаль тормоза до упора заклинивания быть не должно;

## Использование и уход за необслуживаемой свинцово-кислотной АКБ с электролитом

### Меры предосторожности при установке АКБ

- При монтаже кабеля питания АКБ следует нанести тонкий слой

консистентной смазки (вазелина) на поверхности клемм АКБ, чтобы предотвратить окисление и коррозию клемм.

- При монтаже и демонтаже кабелей АКБ не стучите и не поддевайте клеммы АКБ, при установке болтов следует умеренно затянуть, чтобы предотвратить ослабление клемм.
- При установке АКБ следует умеренно затянуть тяги и прижимные планки на неподвижной раме АКБ, недостаточное затягивание не дает возможность надежно зафиксировать АКБ, избыточное затягивание может привести к деформации корпуса АКБ, разрушению герметика, утечке электролита и другим механическим повреждениям.
- При снятии АКБ сначала следует отсоединить кабель АКБ от минусовой клеммы, затем от плюсовой клеммы, установка производится в обратном порядке.

## Хранение и перевозка автомобиля

1. В процессе хранения и перевозки автомобиля следует проверить, закрыты ли двери, выключены ли осветительные приборы и другие потребители электроэнергии, выключите главный выключатель питания.
2. Если существует необходимость длительного хранения автомобиля (более полумесяца) желательно отсоединить кабель АКБ от минусовой клеммы, чтобы предотвратить потерю заряда АКБ из-за длительной работы потребителей электроэнергии автомобиля. Желательно ежемесячно запускать двигатель в назначенное время и дать ему поработать 10-15 минут, чтобы заряжать АКБ.
3. Избегайте потери заряда и повреждения АКБ, вызванных интенсивным запуском и длительной работой двигателя на холостом ходу.

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

4. В случае обнаружения коррозии клеммы, вызванной грязью или пылью, следует очистить поверхность клеммы хлопчатобумажной тканью, чтобы предотвратить обгорание клеммы и плохой запуск из-за большого контактного сопротивления при холодном запуске.
3. Клеммы «+» и «-» АКБ должны быть надежно соединены с положительным и отрицательным кабелями автомобиля, не допускается путаница в направлении соединения, в противном случае это приведет к повреждению потребителей электроэнергии автомобиля.

### Порядок использования

1. Перед использованием АКБ измерьте напряжение на клеммах АКБ, можно использовать при напряжении выше 12,6В; если напряжение относительно низкое, перед использованием сначала следует зарядить.
2. Герметичная АКБ с электролитом оснащена индикатором заряда (так называемым «глазок»), для получения более подробной информации о заряде АКБ, обратитесь к соответствующему описанию на АКБ. В случае обнаружения недостаточного уровня заряда, своевременно зарядите перед ее использованием.

4. При перевозке или использовании нельзя наклонять, переворачивать герметичную АКБ с электролитом вверх дном.

### Техническое обслуживание

1. Если срок хранения герметичной АКБ с электролитом превышает 3 месяца, требуется однократная зарядка.
2. Регулярно проверяйте вентиляционные отверстия с обеих сторон верхней крышки АКБ, не допускайте засорения пылью, льдом и т.д., чтобы

предотвратить деформацию и растрескивание корпуса.

3. Следует держать АКБ вдали от источников тепла и открытого огня, при зарядке и использовании следует обеспечить хорошее проветривание. Избегайте получения травм от взрыва.
4. В случае длительного неиспользования АКБ или автомобиля, перед хранением следует полностью зарядить АКБ, в противном случае это повлияет на срок службы АКБ.

### **Зарядка: приоритет отдается зарядке постоянным напряжением**

1. Зарядка постоянным напряжением: допускается напряжение при зарядке необслуживаемой герметичной АКБ с жидкостным электролитом  $14,4 \pm 0,2$ В, допускается зарядка методом зарядки постоянным напряжением, максимально допустимым током 0,5С20 (С20 - это 20-часовая емкость АКБ), зарядный ток близок

к нулю и остается неизменным в течение 2-3 часов.

2. Зарядка постоянным током: АКБ заряжается током 0,1С20А, когда напряжение АКБ изменяется и составляет меньше или равно 0,05В/ч в конце зарядки, АКБ считается полностью заряженной.

**ВНИМАНИЕ:** В случае возникновения неисправностей продукции в течение гарантийного срока, обратитесь в сервисный центр.

**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не используйте проводку или плавкий предохранитель с другим номиналом тока.

**ВНИМАНИЕ:** Содержимое, приведенное выше, относится только к базовым моделям, в некоторых модификациях может не быть некоторых потребителей электроэнергии, определите в зависимости от конкретной модели автомобиля.

***ОПАСНО:*** *Нельзя произвольно удалять предохранители и подключаться к блоку предохранителей. При замене предохранителя можно использовать только предохранитель того же номинала. В противном случае существует опасность возгорания.*

жгут проводов рядом с выхлопной трубой двигателя.

***ОПАСНО:*** *Нельзя присоединять какую-либо часть жгута проводов или плюсового провода к выхлопной трубе.*

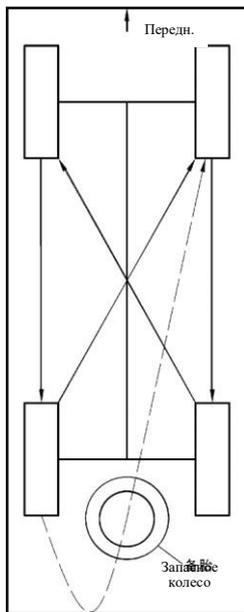
## Проверка жгутов проводов

При ремонте или техническом обслуживании автомобиля следует проверить состояние крепления всех жгутов проводов, убедитесь, что они надежно закреплены (не должно быть отсоединения с крепежных зажимов во время движения автомобиля), не должно быть ослабления креплений. Кроме того, следует убедиться в отсутствии соприкосновения и трения между жгутами проводов и другими деталями или острыми краями, зазор с движущимися частями автомобиля должен быть больше или равен 50 мм, а зазор с выхлопной трубой двигателя должен быть больше или равен 100 мм.

**ВНИМАНИЕ:** Надежно закрепите плюсовой провод питания и

## Шины

### Перестановка шин



При проведении технического обслуживания через каждые 10000 км пробега следует менять шины местами в

порядке, указанном на рисунке.

Принцип перестановки шин:

- передние колеса должны быть оснащены менее изношенными шинами той же размерности, аналогичного профиля;
- после перестановки направление вращения шин должно быть противоположным тому, которое было до перестановки;
- следует попарно использовать новые шины;
- на одной оси должны быть установлены шины одного размера с одинаковым рисунком и одинаковым давлением воздуха, в противном случае это приведет к уходу в сторону при торможении, раскачиванию кузова и потере контроля над управлением;
- проверьте контактную поверхность (сферическую поверхность) обода колеса и монтажные отверстия, в случае обнаружения деформации или повреждений, следует заменить;
- проверьте обод колеса, в случае

обнаружения трещин, следует заменить.

### Замена шин

#### Демонтаж шины

1. при демонтаже переднего колеса (заднего колеса) сначала подложите клинья спереди и сзади под заднее колесо (переднее колесо);
2. ослабьте колесные болты с помощью торцевого ключа для колесных гаек, входящего в состав бортовых инструментов;
3. поднимите один конец оси домкратом до момента умеренного отрыва колеса от поверхности земли;
4. снимите колесные болты;
5. после демонтажа колес проведите перестановку шин (с функцией контроля давления в шинах).

#### Монтаж шины

1. совместите отверстие под болт в ободке колеса с монтажным отверстием в ступице с помощью лома;

2. после регулировки болта ступицы до середины отверстия затяните колесные болты;
3. медленно опускайте домкрат до момента контакта шины с поверхностью земли;
4. затяните колесные болты, затяните болты в три приема до достижения требуемого момента затяжки;
5. колесные болты должны быть равномерно затянуты по диагонали, в каждый прием затяните под углом  $90 \pm 10^\circ$  моментом затяжки 180-220 Н. м.

**ВНИМАНИЕ:** Следует попарно использовать новые шины, по возможности монтируйте шины, отмеченные красными полыми кольцами, на переднюю ось, а шины, отмеченные красными сплошными кольцами - на заднюю ось.

**ВНИМАНИЕ:** При уходе и перестановке шин нужно менять шины местами, не нужно менять ободья.

**ВНИМАНИЕ:** При демонтаже шины не повредите датчик давления в шине (установленный в ободу), в противном случае может появляться предупреждающее сообщение о ненормальном давлении в шине.

### Проверка давления в шине и протектора

- проверьте соответствие/несоответствие давления в шинах манометром, если его недостаточно, необходимо накачать;
- проверьте шину на наличие посторонних предметов, прилипших к протектору, удалите прилипшие к нему посторонние предметы;
- проверьте глубину рисунка протектора в сочетании с индикатором износа шины, и не используйте шину с превышенным уровнем износа.

### Монтаж шипованной шины и цепи противоскольжения

Рекомендуется использовать шипованные шины или цепи противоскольжения при движении по снегу или льду.

На мокрой или сухой дороге тяговая сила на обычных шинах больше, чем на шипованных шинах.

### Выбор шипованных шин

Если существует необходимость монтажа шипованных шин, выберите шины той же размерности, конструкции и грузоподъемности, что и оригинальные шины.

Не используйте шины, отличные от вышеуказанных. Не используйте шины с гвоздями противоскольжения перед подтверждением наличия/отсутствия местных правил, ограничивающих их использование.

**ВНИМАНИЕ:** Не используйте шипованные шины иного размера, не рекомендованные производителем. Это может вызвать угрозу безопасности управления и привести к потере контроля над автомобилем.

## Рекомендации по использованию цепи противоскольжения

### Методы установки и использования цепи противоскольжения:

1. Поднимите шину до момента отрыва от поверхности земли домкратом, переключите в нейтральное положение, чтобы шина могла свободно вращаться (метод установки без домкрата см. п. 10 ниже).
2. Разверните цепь противоскольжения и подложите его под колесо, затем поднимите два конца цепи противоскольжения и соедините их с верхней частью колеса так, чтобы цепь противоскольжения была обернута вокруг колеса. **ВНИМАНИЕ:** Сторона с металлическим крючком должна быть обращена наружу.
3. Подсоедините соединительный крючок цепи с внутренней стороны противоскольжения.
4. Зацепите W-образный крючок на стяжном кольце за обе точки в месте соединения с внешней стороны цепи противоскольжения.
5. Вставьте три круглых ремня в 2 ременных крючка, расположенные рядом с W-образным крючком.
6. Отрегулируйте цепь противоскольжения вверх-вниз, влево-вправо, чтобы она равномерно прилегала к шине, наступите на нижнюю часть шины и глубоко поднимите тонкий круглый ремень в двух направлениях, это облегчит установку.





7. Подвесьте тонкий круглый ремень к ременному крючку по четырем диагоналям с помощью монтажного ключа, затем последовательно повесьте на ременный крючок.
8. Повесьте оставшиеся два толстых круглых ремня на крючки цепи противоскольжения методом, указанным в пп. 6 и 7, к концу поверните шину, чтобы убедиться в отсутствии соприкосновения между цепью противоскольжения и кузовом, и в отсутствии постороннего шума перед использованием.
9. После установки проверьте:
  - Правильно ли установлены соединительные крючки с внутренней и внешней сторон;
  - правильно ли установлены боковой трос и все крючки с внешней стороны;
  - существует ли контакт между резиновой

цепью противоскольжения и кузовом;

- приблизительно равны ли зазоры между ободьями и корпусом цепи, существует ли децентрация;
  - определите, нормально ли состояние путем проведения дорожных испытаний на расстоянии 100 мм.
10. Использование совместно с домкратом сделает установку более удобной. Если отсутствует домкрат, то на первом этапе разверните цепь противоскольжения спереди колеса на земле, затем медленно перемещайте автомобиль, расположив колесо посередине резиновой цепи противоскольжения. Остальные шаги такие же, как и выше.

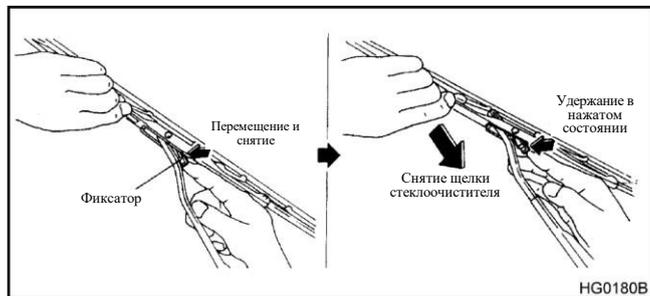
### Меры предосторожности при использовании:

1. При установке и снятии цепи противоскольжения следует остановить автомобиль в безопасном месте. При установке на шоссе следует разместить необходимый предупреждающий знак дорожного движения сзади.
2. Выберите цепи противоскольжения в сочетании с размерностью шин, установка и снятие должны производиться в строгом соответствии с инструкцией. Не допускается установка цепей противоскольжения на автомобиль со спущенной шиной или поврежденным амортизатором.
3. Не давайте автомобилю выдерживать тяжелую нагрузку, прижимание кузова и шасси вниз может поцарапать цепи противоскольжения.
4. После установки тщательно наблюдайте или прислушивайтесь к посторонним шумам или ненормальной тряске, после 100 м и 1 км пробега выйдите из автомобиля и снова проверьте, затяните фиксаторы.
5. После выезда на дорогу без льда и снега своевременно снимите цепи противоскольжения, промойте и протрите, затем храните их должным образом.
6. Не допускается использование цепей противоскольжения на шинах прицепа или тягача.
7. Если поверхностный износ цепи превышает 30%, своевременно замените цепь противоскольжения.
8. В случае обнаружения падения цепи противоскольжения или разрыва резины, не продолжайте движение, необходимо своевременно заменить или дождаться помощи.
9. Поскольку условия установки отличаются друг от друга, поставщик предоставляет ограниченную гарантию только на саму продукцию и не несет ответственности за повреждения ши лакокрасочного покрытия и автомобиля, связанные с использованием этой продукции.
10. Круглый ремень на стяжном кольце относительно туго натянут при низкой температуре, перед перемещением можно несколько раз растянуть его в двух направлениях, чтобы облегчить установку. При установке круглого ремня необходимо перемещать по диагонали снизу вверх, после фиксации четырех углов последовательно повесьте на тросовый крючок.

**ВНИМАНИЕ:** После установки цепей противоскольжения скорость движения ограничена до 50 км/ч.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте совершения опасных действий при движении, таких как торможение, резкие повороты и обгон и т.д.

## Очистка и замена щётки стеклоочистителя



### Очистка щётки стеклоочистителя

Если стекло осталось не очищенным после очистки с помощью стеклоочистителя, это может быть вызвано загрязнённостью щётки стеклоочистителя. Следует очистить щётку стеклоочистителя. Метод очистки:

1. очистите лобовое стекло чистящим средством;
2. протрите щётку стеклоочистителя хлопчатобумажной тканью, смоченной в чистящем средстве;
3. смойте чистящее средство чистой водой.

### Замена щётки стеклоочистителя

Если щётка стеклоочистителя после его очистки плохо очищает стекло, следует заменить щётку стеклоочистителя. Ниже приведен порядок замены:

1. оттяните рычаг стеклоочистителя;
2. выньте фиксатор, снимите щётку стеклоочистителя;
3. установите новую щётку стеклоочистителя в рычаг стеклоочистителя, если появляется характерный «щелчок», это означает, что щётка стеклоочистителя установлена должным образом.

## **План-график периодического технического обслуживания**

Регулярное проведение технического обслуживания автомобиля является необходимым средством для продления срока службы автомобиля, повышения динамичности и экономичности автомобиля, только проведение технического обслуживания автомобиля в строгом соответствии с требованиями этой главы дает возможность автомобилю получить лучшие экономические выгоды.

Пользователь должен проводить техническое обслуживание автомобиля в официальных сервисных центрах в соответствии с видами технического обслуживания и межсервисным интервалом пробега, указанными в этой главе. Среди них межсервисный интервал обкаточного пробега составляет 5000 км или 60 дней. Ниже приведены основные операции технического обслуживания и технические требования к автомобилю Dongfeng, работы могут быть добавлены при определении неисправностей и замене деталей.

**ВНИМАНИЕ:** При проведении технического обслуживания автомобиля согласно видам ТО пользователь должен соответственно сокращать периодичность технического обслуживания в зависимости от тяжёлых эксплуатационных условий, чтобы более целесообразно проводить техническое обслуживание и обеспечить надежность вашего автомобиля. Однако не допускайте превышения межсервисного пробега. Перепробег допускается 1000км.

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

Узлы автомобиля	№ п/п	Вид ТО	Пробег, км												
			5000	10000	20000	30000	40000	50000	60000	70000	80000	90000	100000	110000	120000
Кабина	1	Устройства освещения, сигнализации, электрические приборы, звуковой сигнал	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	2	Стекла, зеркала заднего вида	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	3	Стеклоочиститель, омыватель и уровень жидкости	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	4	Крепления дверных петель, ремня безопасности, замка капота, дверных замков	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
Двигатель и системы	1	Герметичность и работоспособность крышек радиатора и бачка охлаждающей жидкости	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	2	Уровень масла/утечки	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	3	Наличие/отсутствие утечки топлива	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	4	Затяжка болтов выпускного коллектора, выпускного коллектора и т.д.	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	5	Масляные шланги, водяной насос, шланги ОЖ, впускной и выхлопной коллектор на наличие утечек	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	6	Напряжение и степень износа ремня ГУР и компрессора кондиционера	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	7	Моторное масло	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	8	Масляный фильтр и уплотнительное кольцо	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	9	Фильтрующий элемент воздушного фильтра	П	П	З	П	З	П	З	П	З	П	З	П	З
	10	Состояние крепления болтов и гаек подвески двигателя	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	11	Состояние крепления болтов и гаек топливного бака	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	12	Быстроразъемное соединение нейлоновой трубки для удаления воздуха	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	13	Топливный фильтр		З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З
	14	Топливные шланги в системе низкого давления (5шт.), Замена каждые 120000км. или 4 года													З
	15	Фильтр насоса мочевины				З				З			З		З
	16	Фильтр кондиционера		З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З	З

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

Узлы автомобиля	№ п/п	Вид ТО	5000	10000	20000	30000	40000	50000	60000	70000	80000	90000	100000	110000	120000	
<b>Тормозная, рулевая, ходовая системы</b>	1	Свободный ход педали сцепления	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	
	2	Уровень масла в бачке тормозной системы, сцепления/утечки	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	
	3	Масло в КПП (6MT), Замена через 5000км. или 60 дней, далее замена производится через каждые 50000км. или 4 года	З	П	П	П	П	П	З	П	П	П	П	З	П	П
	4	Масло в КПП (7DCT), Замена через каждые 4 года или 80000км. пробега (следует заменять одновременно фильтрующий элемент и корпус фильтра)										З				
	5	Работоспособность стояночного тормоза	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	6	Свободный ход педали тормоза	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	7	Тормозные шланги	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	8	Тормозная жидкость, Замена каждые 3 года или 60000км.								З						З
	9	Уровень масла в рулевом механизме и шланги рулевого управления	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	10	Масло в ГУР			З		З			З		З		З		З
	11	Люфт и рабочее состояние рулевого колеса	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	12	Состояние крепления рулевого механизма	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	13	Состояние рычагов и шаровых наконечников системы рулевого привода	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	14	Амортизаторы	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	15	Затяжка U-образного болта задней рессоры под полной нагрузкой	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	16	Давления в шинах	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	17	Затяжка колесных болтов	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	18	Проверка степени износа шин, перестановка местами четырех колес в зависимости от состояния		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	19	Степень износа втулки рессоры		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	20	Смазка задних ступичных подшипников заднего моста с барабанными тормозами								З	З	З	З	З	З	З
	21	Проверка степени износа тормозных колодок и тормозных барабанов (тормозных дисков)		П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	22	Развал-схождение колес		Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р	Р

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

Узлы автомобиля	№ п/п	Вид ТО	5000	10000	20000	30000	40000	50000	60000	70000	80000	90000	100000	110000	120000
<b>АКБ</b>	1	Внешний вид АКБ и индикатор степени заряженности	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П
	2	Соединительные кабели АКБ на наличие ослабления	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П	П

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

Рекомендуемые ГСМ			
Наименование	Модель	Заправочный объем	Периодичность замены
Моторное масло для двигателя (М9Т)	C30W30 (Окружающая среда: выше -35°C) C35W30 (Окружающая среда: выше -30°C)	7.1L	5000км. или 60 дней, далее каждый 10000км. или 1 год
Антифриз для двигателя (М9Т)	Антифриз с антикоррозионными присадками DF-7 (-35°C)	11.5L	Добавлять при обнаружении недостаточного уровня (следует полностью заменить после серьезного загрязнения)
Масло для КПП а/м с передним приводом (Honeycomb 6MT)	GL-475W/85	2.8±0.2L	5000км. или 60 дней, после этого замена производится через каждые 50000км. пробега или 4 года работы
Масло для КПП а/м с передним приводом (Honeycomb 7DCT)	ShellSpiraxS5DCT11	5L±0.1L	При проведении первого технического обслуживания не требуется замена, после этого замена производится через каждые 4 года работы или 80000км. пробега (следует заменять одновременно фильтрующий элемент и корпус фильтра)
Масло для ГУР	ATF-3	1.5L	20000км.
Тормозная жидкость (для тормозной системы, системы сцепления)	DOT4	1.03L	Каждые 3 года или 60000км. (добавлять при обнаружении недостаточного уровня)
Хладагент	R134A	1200g/680g	Не требуется замена, ежегодно проверять и добавлять при необходимости
Консистентная смазка для ступичных подшипников ступицы заднего моста с барабанными тормозами	Литиевая консистентная смазка №2	11±1g	После 40000км. пробега замена производится при проведении технического обслуживания через каждые 20000км. пробега
Мочевина	Автомобильный раствор мочевины с концентрацией 32,5%	12L	Добавлять при обнаружении недостаточного уровня

## **Техническое обслуживание двигателя М9Т**

### **Объекты осмотра нового двигателя**

1. Проверка наличия следов утечек масла, топлива, охлаждающей жидкости
2. Проверка наличия смятия, трения, повреждений и царапин между маслопроводами высокого и низкого давления и другими компонентами.
3. Проверьте жгуты проводов и разъемы датчиков на наличие ослабления.
4. Проверка наличия ослабления разных механических соединений.
5. Проверка подушек на наличие разрушений.
6. Проверка двигателя на наличие постороннего звука.
7. Проверьте необходимость добавления раствора мочевины.

### **Операции ежедневного осмотра**

Каждый день перед первым запуском двигателя выполните следующие проверочные работы, в случае обнаружения проблем, следует своевременно проводить ремонт.

1. Проверьте исправность разных частей, надежность соединения вспомогательных агрегатов, наличие/отсутствие повреждений или износа разных трубопроводов
2. Проверка уровня масла и утечки: остановите автомобиль на ровном участке, проверьте уровень масла через 10 минут после прогрева и остановки двигателя автомобиля, достаньте маслоуказатель, вытрите его чистой тряпкой и вставьте его обратно до упора, затем снова достаньте его, наблюдайте за уровнем масла на нем, уровень масла должен находиться между верхней и нижней метками маслоуказателя, если уровень масла находится выше верхней метки, следует слить излишки масла, если уровень масла находится ниже нижней метки, следует добавлять масло, постарайтесь довести уровень масла как можно ближе к верхней метке на маслоуказателе.

## Эксплуатация и техническое обслуживание автомобиля, план-график ТО

3. Проверьте наличие/отсутствие утечки топлива.
4. Проверьте утечки охлаждающей жидкости.
5. Проверьте, достаточно ли раствора мочевины, если уровень раствора низкий, следует своевременно добавлять.

Если издается предупреждающий сигнал до наступления срока осмотра и замены, то следует своевременно проводить регулировку или замену.

**ВНИМАНИЕ:** После 5000 км пробега или 60 дней работы нового автомобиля (в зависимости от того, что наступит раньше) следует заменить масло, фильтрующий элемент масляного фильтра и уплотнительное кольцо; после прохождения первого технического обслуживания нового автомобиля выполните операции, предусмотренные техническим обслуживанием через каждые 5000, 10000, 20000, 30000 км пробега и т.д.

**ВНИМАНИЕ:** Осмотр нового автомобиля и ежедневный осмотр могут проводиться пользователем в соответствии с установленными процедурами.

**ВНИМАНИЕ:** Операции, предусмотренные техническим обслуживанием через каждые 5000, 10000, 20000, 30000 км пробега, должны выполняться профессиональными ремонтниками специализированного сервисного центра.

**ВНИМАНИЕ:** Не допускается промывка двигателя водой под высоким давлением или погружение двигателя в воду.

## Основные данные для регулировки

Объект регулировки	Номинальное значение
Люфт рулевого колеса	Не более $\pm 10^\circ$
Зазор между передними/задними тормозными колодками и тормозным барабаном	0.25~0.30mm

## Сорта топлива для двигателей ГОСТ-VI:

Выберите в зависимости от температуры окружающей среды в соответствии с нижеследующей таблицей

Температура окружающей	Сорт дизельного топлива	Температура окружающей	Сорт дизельного топлива
Ниже 4°С	Дизельное топливо 0# для	Ниже -29°С	Дизельное топливо -35# для
Ниже -5°С	Дизельное топливо -10# для	Ниже -44°С	Дизельное топливо -50# для
Ниже -14°С	Дизельное топливо -20# для		

**ВНИМАНИЕ:** Запрещается применять неподходящее дизельного топлива при относительно низкой рабочей температуре дизельного двигателя, иначе существует вероятность выделения кристаллов воска из дизельного топлива, нарушение проходимости или засорение топливопроводов, это может стать причиной затрудненного запуска или затрудненного ускорения, даже самовыключения.

**ВНИМАНИЕ:** Для того, чтобы уменьшить вероятность возникновения неисправностей и продлить срок службы двигателя, необходимо строго соблюдать установленные требования, применять качественное топливо. Некачественное дизельное топливо может значительно влиять на нормальную работу топливной системы и даже приведет к значительным потерям.

**ВНИМАНИЕ:** Заправочный объем хладагента для модели с передним и задним кондиционером составляет 1200 г; заправочный объем хладагента для модели с передним кондиционером составляет 680 г.

**ВНИМАНИЕ:** Заправочный объем трансмиссионного масла для заднего моста с дисковыми тормозами и двойными шинами составляет 3,0 л, Заправочный объем трансмиссионного масла для других задних мостов составляет 2,75 л.

**ВНИМАНИЕ:** Для того, чтобы поддерживать ваш автомобиль в хорошем техническом состоянии, при проведении технического обслуживания рекомендуем Вам применять специальные моторные масла и принадлежности, рекомендованные заводом-изготовителем DONGFENG. Если Вы используете некачественную продукцию при проведении технического обслуживания, то это может привести к разрушению вашего автомобиля.

## Параметры двигателей

Модель двигателя	M9T-600	M9T-601
Рабочий объем (л)	2.29	2.98
Мощность (kW)	105	100
Максимальный крутящий момент (Н.м)/частота вращения (об/мин)	380/1400-2400	350/1400-2400

## Другие параметры

Расход топлива в номинальном режиме работы (л/100 км)		12,14
Максимальный угол подъема (с полной нагрузкой на сухом твердом склоне длиной не менее 15 м)		30%
Начальное давление воздуха		/
Колесная формула		Передний привод
Размерность шин и давление в шинах	185/75R16C,195/75R16LT	0.42,0.34Мра
	215/75R16C,215/75R16LT	0.44,0.54Мра
	215/75R16C,215/75R16LT,215/65R16C	0.44,0.54Мра
Тип подвески		Независимая передняя подвеска MacPherson, задняя подвеска на многолистных рессорах
Требования к динамической балансировке (максимальная расчетная скорость движения более 100 км/ч)		12g
Установка передних колес	Угол развала передних колес	-30'±25'
	Поперечный угол наклона шкворня	12.4°±45'
	Продольный угол наклона шкворня	2.3°±45'
	Схождение	5'±8'
Допустимые пределы свободного хода педали тормоза		10,8-12
Область применения пары трения		≥2, ≥3 (барабанный тип)

## Моменты затяжки

### Моменты затяжки при сборке основных компонентов автомобиля

Основная сборочная единица	Соединительная часть	Крепежная деталь	Момент затяжки (Н.м)
Подвеска двигателя	Соединение подвески двигателя с передней балкой	Q1841030-0ZD	55~75
	Соединение подвески двигателя с двигателем	Q32012-0ZD	90~130
	Соединение передней балки двигателя с кузовом (1)	Q1841030-0ZD	55~75
	Соединение передней балки двигателя с кузовом (2)	Q1841230-0ZD	88-107
	Соединение задней подвески двигателя с КПП	Q1841040-0ZD	55~75
	Соединение задней подвески двигателя с задней балкой	Q1841025-0ZD	55~75
	Соединение задней балки с кузовом	Q1841230-0ZD	88-107
Топливный бак	Соединение ленты крепления топливного бака с кузовом	Q1841225	68~92
Коробка передач	Соединение КПП с двигателем	Q150B1040-T3	40~45
Приводной вал	Соединение приводного вала с КПП	Q32112-0TD	105~115
	Соединение приводного вала с задним мостом	Q1841230-0TD	105~115
	Соединение приводного вала с кронштейном приводного вала	Q1841020-0TD	62~68

Основная сборочная единица	Соединительная часть	Крепежная деталь	Момент затяжки (Н.м)
Передняя подвеска	Соединение приводного вала с кузовом	Q1841016-T3	48-59
	Соединение переднего амортизатора с поворотным кулаком	Q1811435	106~132
	Соединение переднего амортизатора с поворотным кулаком	Q151B1455	106~132
	Установка стабилизатора поперечной устойчивости на подрамник	Q150B1030	42~54
	Соединение стабилизатора поперечной устойчивости с маятниковым рычагом/стабилизатором поперечной устойчивости	Q341C10	42~54
	Соединение рычага управления с подрамником (передняя точка)	Q151B24115	380~440
	Соединение рычага управления с подрамником (задняя точка)	Q150B1640	168~204
Задняя подвеска	Соединение поворотного кулака с маятниковым рычагом	Q32914-T3	85~90
	Передняя точка установки рессоры (палец)	Q151B16130	168~204
	Задняя точка установки рессоры (ушко)	Q361B16	168~204
	Задняя точка установки рессоры (кронштейн ушка рессоры, односкатная ошиновка)	Q151B18125 Q151B18130	204~240
	Соединение кронштейна переднего ушка рессоры с кузовом (двускатная ошиновка)	Q151B1235	72~85
Соединение кронштейна заднего ушка рессоры с кузовом (двускатная ошиновка)	Q151B1230 Q151B1240 Q151B1250	72~85	

Основная сборочная единица	Соединительная часть	Крепежная деталь	Момент затяжки (Н.м)
	U-образный болт	M14X1.5	150~170
	Соединение заднего амортизатора с задним мостом	Q361B12	72~85
	Соединение заднего амортизатора с кузовом	Q361B14	106~132
	Соединение упора с кузовом	Q151B1025	42~54
Рулевой механизм	Соединение рулевой колонки с рулевым механизмом (на шаровой вилке)	Q1800816	24~29
	Соединение рулевого механизма с подрамником	Q381B14	106~132
	Соединение рулевой поперечной тяги с рычагом поворотного кулака	Q32914	85~95
	Соединение и крепление рулевой поперечной тяги с рулевым механизмом (после регулировки схождения)		108~127
	Соединение рулевой колонки и поперечной приборной панели (1)	Q32008	19~24
	Соединение рулевой колонки и поперечной приборной панели (2)	Q1800816	19~24
	Рулевое колесо в сборе	Q351B14	29~39
Колеса	Соединение колеса со ступицей (односкатная ошиновка)	M14X1.5	178~218
	Соединение колеса со ступицей (двускатная ошиновка)	M16X1.5	250~310
Подрамник	Соединение подрамника с кузовом	M16X1.5	214~252

## Моменты затяжки

Основная сборочная единица	Соединительная часть	Крепежная деталь	Момент затяжки (Н.м)
Ремень безопасности	Установочная дюймовая гайка с фланцем проушины ремня безопасности	5811061-K13001	43.1~54.9
	Установочный дюймовый болт с фланцем втягивающего устройства ремня безопасности	5811063-K13001	43.1~54.9
	Ступенчатый дюймовый болт с фланцем нижней точки крепления ремня безопасности		43.1~54.9
	Установочный болт М8 регулятора высоты (установочный болт М8 кронштейна ремня безопасности)		21~28
Сиденье	Установочный болт М10 сиденья	Q1841045-T5	43.1~54.9
	Установочный болт М10 сиденья	Q1841075-T5	43.1~54.9
	Установочный болт М10 сиденья	Q1841030-0T5	43.1~54.9
Замок передней двери	Момент затяжки установочного винта защелки	6105071-K13001	5.1~6.5
	Момент затяжки установочного винта защелки	GB9074.9M8x25	12.7~20.3
Замок сдвижной двери со стороны топливного бака	Момент затяжки установочного винта защелки	6105071-K13001	5.1~6.5
	Момент затяжки установочного винта защелки	GB9074.9M8x25	12.7~20.3
Замок задней двери	Момент затяжки установочного винта защелки	6105071-K13001	5.1~6.5
	Момент затяжки установочного винта защелки	GB9074.9M8x25	12.7~20.3
Стеклоочиститель	Момент затяжки гайки стеклоочистителя	Q32208	16~18

